

Destaques do Ano Highlights of the Year

- O volume de vendas cresceu em 0,4% comparativamente ao período anterior, mantendo-se, por isso, em território positivo.
- Os ganhos por acção cresceram em 19,1%, fixando-se o preço por acção da CDM em Mt 7.03.
- Os dividendos propostos a Mt 4.90 por acção reflectem um aumento nos ganhos de 19,5% e serão pagos líquidos de 10% da Taxa Liberatória.
- Moçambique deu as boas-vindas à sua primeira cerveja fabricada e embalada localmente, com o lançamento da marca Laurentina Premium num brilhante evento realizado no Hotel Polana, Maputo, em Dezembro de 2008.
- A marca Laurentina Premium foi premiada com a medalha “Grand Gold” no “Monde International Institute for Quality Selection”, durante a Selecção Mundial de 2009 realizada na Bélgica.
- O lançamento da Barons & Vodka Lemon realizado durante o ano, veio expandir a nossa oferta de bebidas alcoólicas de frutas actualmente disponíveis.
- Mais um depósito de distribuição é aberto em Lichinga em Outubro de 2008, tendo em vista melhorar a disponibilidade do produto, a estabilidade do preço e o nível de serviço aos consumidores na província do Niassa.
- Uma cerimónia para marcar o início da construção da fábrica de Nampula teve lugar em Dezembro de 2008. O projecto está orçado em US \$ 54 milhões, estando a sua fase de arranque prevista para o mês de Outubro de 2009.
- O centro de formação estabelecido na fábrica de Maputo, tem por finalidade colmatar a deficiência das competências técnicas locais.
- Alinhados com a iniciativa global da SABMiller de desenvolvimento empresarial, foram realizados, durante o ano de 2008, na província de Manica, ensaios bem sucedidos para o cultivo de cevada, com vista a criar um projecto de cultivo de cevada junto de pequenos agricultores no próximo ano.
- A CDM deu continuidade ao seu programa de Investimento Social focado no fornecimento de água potável às comunidades de Maputo e Beira, com a abertura de novas infra-estruturas em ambas as cidades, durante o ano transacto.

- *Sales volumes growth momentum remains in positive territory at 0.4% ahead of prior period.*
- *Earnings per share grow by a credible 19.1% to stand at Mt 7.03.*
- *Dividends per share increase by 19.5% to Mt 4.90 and will be paid net of 10% withholding tax.*
- *Mozambique welcomed its first locally brewed and packaged premium lager beer with the launch of Laurentina Premium at a glittering event held at the Hotel Polana, Maputo during December 2008.*
- *Laurentina Premium is awarded a “Grand Gold” medal at the Monde International Institute for Quality Selection, during the World Selection for 2009 in Belgium.*
- *Barons Vodka & Lemon is launched during the year in order to expand our offering of alcoholic fruit beverages currently available.*
- *An additional distribution depot is opened in Lichinga during October 2008 to improve product availability, price stability and service levels to customers in Niassa Province.*
- *A sod turning ceremony to mark the commencement of construction of the Nampula Brewery took place in December 2008. The project, which will cost US\$54 million is planned to be commissioned during October 2009.*
- *Artisan training centre established at the Maputo Brewery in order to address local technical skills deficiency.*
- *Aligned with the SABMiller global initiative of enterprise development, successful trials were conducted during 2008 in the Manica Province for the cultivation of barley, with a view to establishing a smallholder farmer barley growing project in the year ahead.*
- *CDM continued with its Corporate Social Investment programme focusing on providing clean drinking water facilities to communities in Maputo and Beira with the opening of new facilities in both cities during the past year.*

0,4%

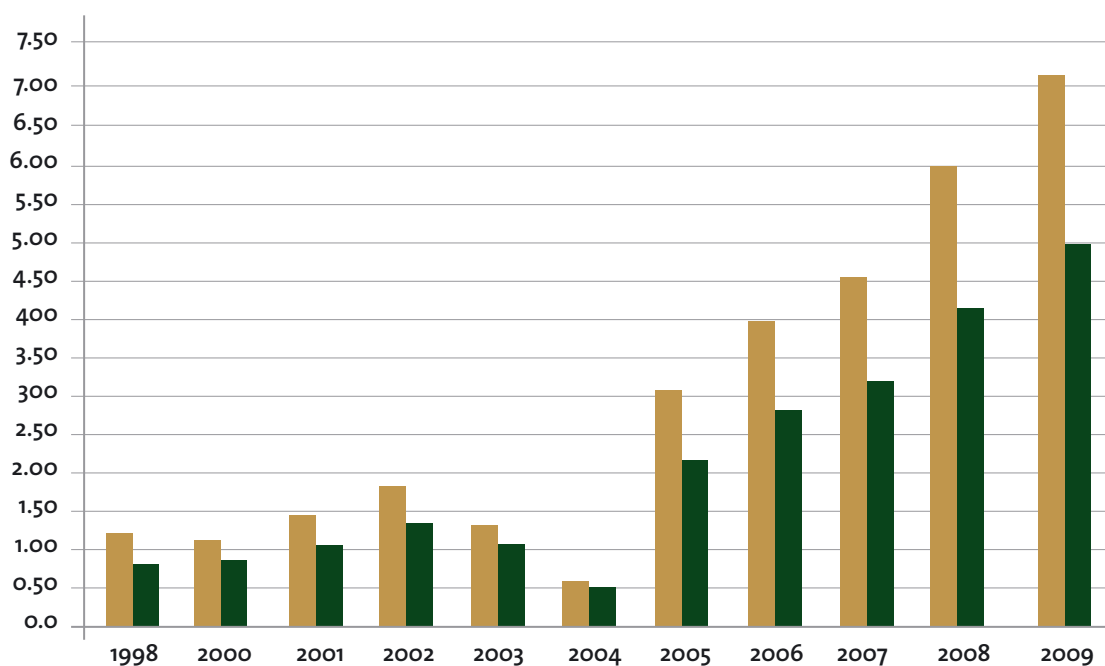
O volume de vendas cresceu em 0,4% comparativamente ao período anterior, mantendo-se, por isso, em território positivo.

Sales volumes growth momentum remains in positive territory at 0.4% ahead of prior period.

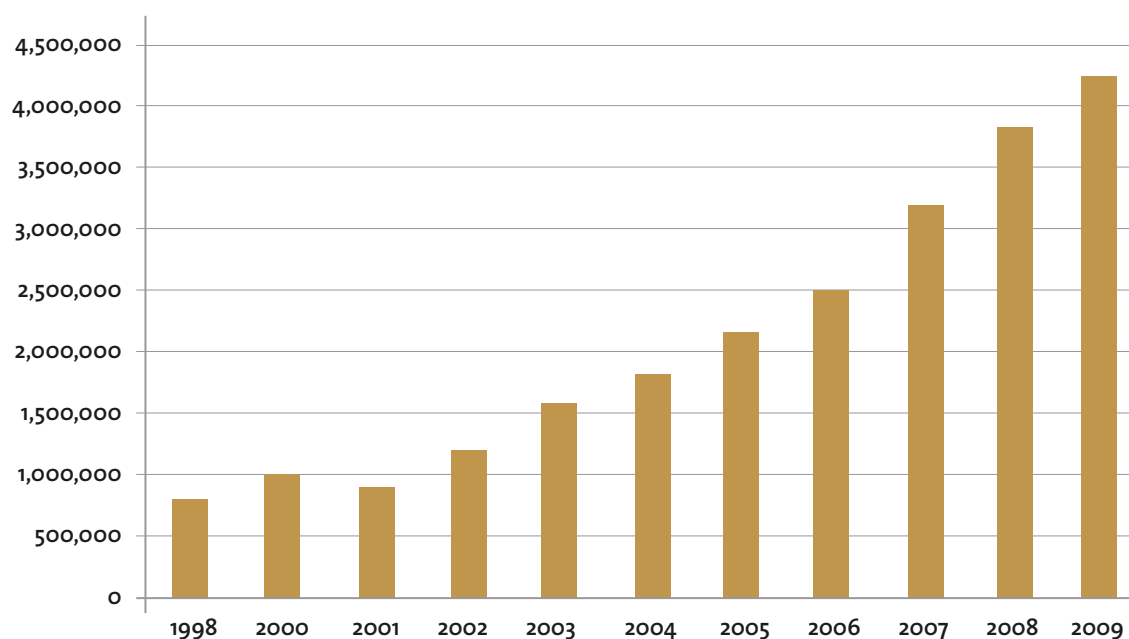
Destaques do Ano Highlights of the Year

■ Ganhos por acção / Earnings per share (MT)

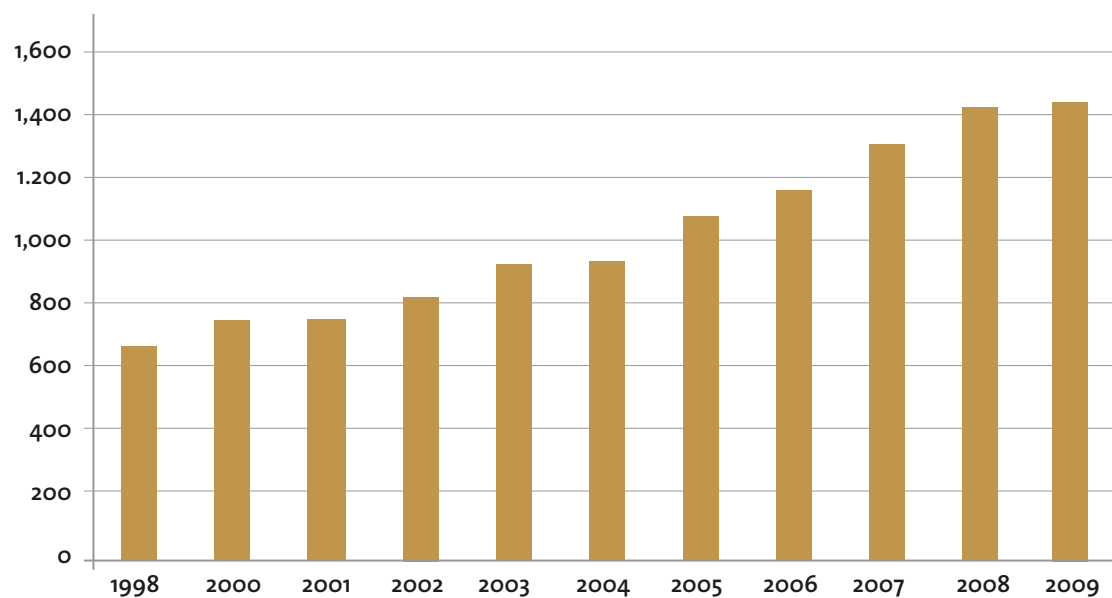
■ Dividendos por acção / Dividends per share (MT)



■ Valor bruto de vendas / Turnover (MT's 000)

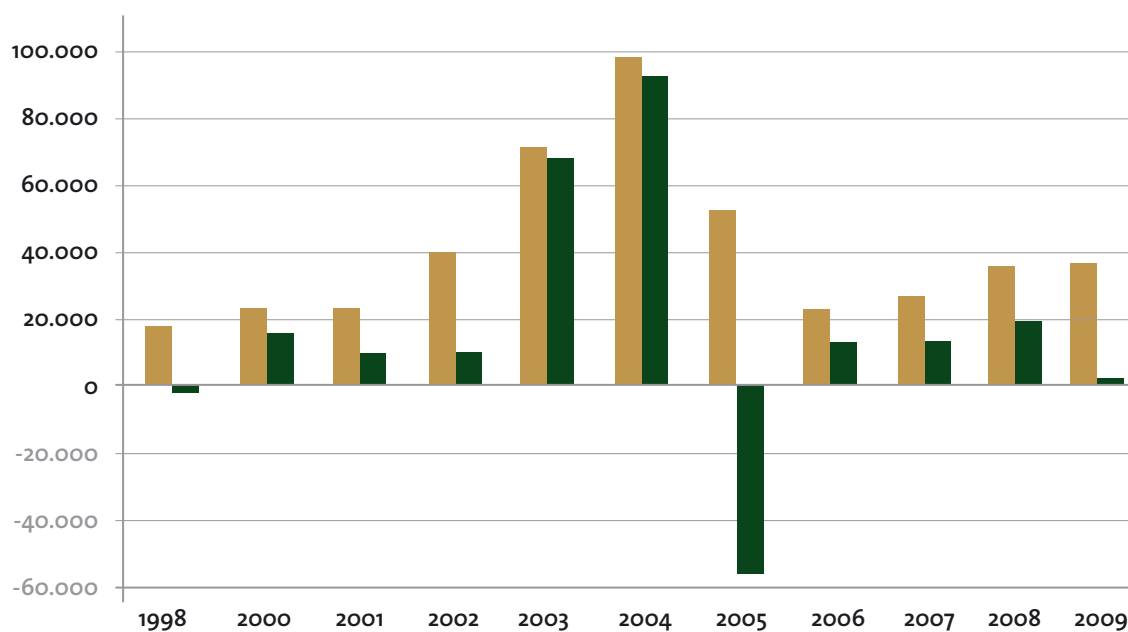


■ Volume (ooo's hectolitros / ooo's hectolitres)



■ Juros suportados / Interest charge (MT's ooo)

■ Perdas (ganhos) cambiais / Foreign exchange losses (gains) (MT's ooo)



Visão, Missão e Valores Vision, Mission and Values

Visão

Ser a empresa mais admirada em Moçambique

- O investimento preferido
- O empregador preferido
- O parceiro preferido

Missão

Ser proprietária de/e alimentar marcas locais e internacionais que sejam as preferidas do consumidor

Valores

O nosso pessoal constitui a nossa grande vantagem

- A qualidade e o cometimento do nosso pessoal distingue-nos pela positiva
- Valorizamos e encorajamos a diversidade
- Seleccionamos e desenvolvemos indivíduos para um relacionamento a longo prazo
- O que conta para nós é o desempenho

A responsabilidade é clara e pessoal

- Favorecemos uma gestão descentralizada e um limite aceitável de autonomia local
- As metas e os objectivos estão alinhados e claramente articulados
- Valorizamos o rigor intelectual e o cometimento emocional
- Somos honestos em relação ao desempenho
- Exigimos e permitimos a auto-gestão

Trabalhamos em equipa e é assim que vencemos

- Desenvolvemos e partilhamos conhecimentos de forma activa no seio do grupo
- Equilibramos os interesses de ordem local e do grupo
- Promovemos a confiança e integridade nas relações internas
- Encorajamos a camaradagem e a boa disposição

Vision

To be the most admired company in Mozambique

- The investment of choice
- The employer of choice
- The partner of choice

Mission

To own and nurture local and international brands which are the first choice of the consumer

Values

Our people are our enduring advantage

- The calibre and commitment of our people set us apart
- We value and encourage diversity
- We select and develop people for the long term
- Performance is what counts

Accountability is clear and personal

- We favour decentralised management and a practical maximum of local autonomy
- Goals and objectives are aligned and clearly articulated
- We prize both intellectual rigour and emotional engagement
- We are honest about performance
- We require and enable self-management

We work and win in teams

- We actively develop and share knowledge within the group
- We consciously balance local and group interests
- We foster trust and integrity in internal relationships
- We encourage camaraderie and a sense of fun



Conselho Fiscal / Fiscal Council

Ana Santiago, Atanásio Zandamela, Gerard Besson e Fernando Alves

Compreendemos e respeitamos os nossos clientes e consumidores

- Estamos permanentemente preocupados com as necessidades e percepções dos nossos clientes
- Estabelecemos relações duradouras assentes na confiança
- Ambicionamos oferecer produtos e serviços preferidos
- Inovamos e lideramos num mundo em mudança

A nossa reputação é indivisível

- A nossa reputação depende das acções e pronunciamentos de cada trabalhador
- Construímos a nossa reputação projectando a longo prazo
- Somos justos e éticos em todos os nossos relacionamentos
- Beneficiamos as comunidades locais nas quais operamos

We understand and respect our customers and consumers

- *We are endlessly concerned with our customers' needs and perceptions*
- *We build lasting relationships, based on trust*
- *We aspire to offer the preferred choices of product and service*
- *We innovate and lead in a changing world*

Our reputation is indivisible

- *Our reputation relies on the actions and words of every employee*
- *We build our reputation for the long term*
- *We are fair and ethical in all our dealings*
- *We benefit the local communities in which we operate*

Mensagem da Presidente do Conselho de Administração

Chairperson's statement

Caro Accionista,

O ano findo em Março de 2009 foi mais um ano de grande êxito para a Cervejas Moçambique, e apesar do abrandamento económico mundial que ocorreu no segundo semestre do ano financeiro, acredito que o resultado é bastante digno de nota. Os ganhos básicos por acção aumentaram 19,1%, com um aumento de 19,5% nos dividendos propostos que serão submetidos à Assembleia



Isidora Fasztudo
Presidente do Conselho de Administração
Chairperson

Geral Anual para aprovação no dia 30 de Julho de 2009. O dividendo proposto de Mt4.90 será pago líquido de 10% da Taxa Liberatória.

Não se pode ignorar a crise económica que o mundo enfrenta actualmente, porém, ao que tudo indica, o impacto sobre os mercados emergentes como Moçambique será menos grave do que o que está a ter lugar nas economias desenvolvidas em todo o mundo. A economia local tem-se revelado bastante resiliente, a curto prazo, e apesar de precisarmos de ser cautelosos quando fizermos a previsão de crescimento para o próximo ano, eu ainda sou da opinião de que haverá uma perspectiva positiva para o crescimento do PIB em 2009, embora a um ritmo inferior. Os principais desenvolvimentos infra-estruturais no país continuam a

Dear Shareholder,

The year ending March 2009 has been yet another highly successful year for Cervejas de Mozambique, and given the worldwide economic slowdown that occurred in the second half of the financial year, I believe the result to be most noteworthy. Basic earnings per share have increased 19.1% with an increase of 19.5% in the dividend proposal that will be put to the Annual General Assembly for approval on 30th July 2009. The proposed dividend of Mt 4.90 will be paid net of a 10% withholding tax.

One cannot ignore the economic crisis that the world finds itself in at present but it does appear that the impact on the emerging markets such as Mozambique will be less severe than what is taking place in the developed economies around the globe. The local economy has proved fairly resilient in the short term, and although one will need to be cautious when forecasting growth for the year ahead, I am still of the opinion that there will be a positive GDP growth outlook for 2009, albeit at a lower tempo. Major infrastructure developments in the country are still going ahead and the opening of the road bridge across the Zambezi River at Caia in mid 2009 is bound to have a significant impact on the economic growth and development of the country as a whole. General elections are due to take place towards the end of 2009 and I am confident of a smooth electoral process which will further enhance Mozambique's reputation as a preferred FDI location in Africa.

Our confidence in the long-term outlook for growth and improved shareholder returns in Mozambique has been further underpinned by the capacity expansion projects at our Maputo Brewery in the past year and the bold step to go ahead with the construction of a new Greenfield Brewery in Nampula. The brewery

registar avanços, sendo que a abertura da ponte rodoviária sobre o Rio Zambeze em Caia, em meados de 2009, está vinculada para ter um impacto significativo no crescimento económico e no desenvolvimento do país como um todo. Estão previstas eleições gerais para finais de 2009 e eu estou confiante de que teremos um processo eleitoral calmo que irá reforçar ainda mais a reputação de Moçambique como um destino preferido em África.

A nossa confiança nas perspectivas de longo prazo, no que diz respeito ao crescimento e melhoria dos retornos dos accionistas em Moçambique, tem vindo a ser apoiada pela capacidade de expansão dos projectos na nossa fábrica de Maputo no ano passado e ao passo corajoso dado para a construção de uma nova fábrica em Nampula. O projecto de construção da fábrica, avaliado em US\$ 54 milhões, é um dos maiores investimentos do período pós-independência na província de Nampula, estando previsto que a fábrica comece a laborar até finais de 2009, abrindo uma nova era para a CDM. O Governo provou, mais uma vez, ser favorável à realização do projecto, fornecendo incentivos de investimento atraentes, tendo o Governador e o Presidente do Município de Nampula assegurado que o processo avançou tão rápida e facilmente como possível. Quando concluída, a fábrica terá uma capacidade inicial de 480,00 hls, aproximadamente o mesmo tamanho da Fábrica da Beira, fornecendo mais de 200 oportunidades de emprego directo.

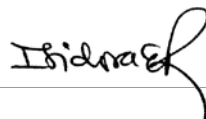
Gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer aos meus colegas do Conselho de Administração pelos seus sábios conselhos e apoio durante o ano transacto e reconhecer que o bom desempenho deste ano reflecte a dedicação e trabalho árduo de todos os nossos executivos, gestores e pessoal da Cervejas de Moçambique, a todos eles, os meus sinceros agradecimentos.

Muito embora novos desafios serão enfrentados no próximo ano, agravados pelo abrandamento da economia mundial, estou confiante de que mais um ano de retornos positivos para os accionistas é atingível.

project, valued at US\$54 million, is one of the largest post independence investments in Nampula Province and will be in production by the end of the 2009, opening a new era for CDM. Government has once again proved to be most supportive regarding the project, by providing attractive investment incentives, and the Governor and Mayor of the Nampula Province have ensured that the process has moved ahead as swiftly and smoothly as possible. When completed, the brewery will have an initial capacity of 480,00hls, approximately the same size as the Beira Brewery, and provide in excess of two hundred direct employment opportunities.

I would like to take this opportunity to thank my Board colleagues for their wise counsel and support during the past year and recognise that this year's strong performance reflects the dedication and hard work of all our executives, management and staff at Cervejas de Mocambique, my sincere thanks to all of them.

While we face new challenges in the year ahead, compounded by the worldwide economic slowdown, I am confident that another year of positive shareholder returns is achievable.



Isidora Fatzudo

Presidente do Conselho de Administração
Chairperson

Relatório do Director Geral

Managing Director's Report

Visão geral

Após desfrutar de alguns anos de crescimento robusto no volume de vendas, o crescimento do volume atingido no ano passado de 0,4% sofreu uma certa redução comparativamente ao ano transacto. Um bom começo para o exercício financeiro, no que diz respeito ao volume achatado do crescimento no segundo semestre e, em especial no último trimestre, em que o abrandamento da economia afectou o nosso mercado, especialmente visível no sul do país. O desempenho das vendas no Norte e Centro do país continuou a reflectir bons resultados, impulsionado pela expansão da infra-estrutura e contínuo desenvolvimento nos sectores da mineração e agrícola. Um novo depósito de distribuição foi adicionado à nossa rede em Lichinga durante o ano, o que concluiu agora a nossa presença de um centro de distribuição, em todas as províncias de Moçambique.

A receita líquida registou um aumento de 13,2%, que foi apoiado pela melhoria favorável à mistura da marca, através de ganhos por acção pela marca Laurentina Preta e contínua popularidade e crescimento do formato de embalagem não-devolvível de 340ml. A margem bruta foi mantida em 13,2% acima do ano anterior, com uma melhoria nas perdas do processo e uma taxa de câmbio do Metical favorável para compensar o impacto negativo do acentuado aumento dos preços das matérias-primas que afectou o malte. Uma maior produtividade e iniciativas de controlo do custo fixo rigorosas, implementadas pela gerência, contribuíram para uma melhoria no EBITA de 18,6%.

O ambiente empresarial manteve-se favorável durante a maior parte do período em análise, mas reflectiu um abrandamento no nosso mercado no Sul do país no quarto trimestre. O impacto da crise económica mundial que acreditamos será muito menor nos mercados emergentes, tais como Moçambique, mas que, certamente, não seremos capazes de escapar completamente da sua influência negativa. Áreas do nosso mercado, que foram negativamente impactadas no curto prazo foram-no em resultado da redução do fluxo turístico, principalmente

Overview

After enjoying a number of years of robust growth in sales volume, the volume growth achieved in the past year of 0.4% was somewhat subdued by comparison. A good start to the financial year, with regard to volume growth flattened out in the second half and in particular the last quarter as the economic slow down took effect on our market, particularly apparent in the South. The sales performance in the North and Centre of the country continued to reflect good results driven by expansion of the infrastructure and further development of the mining and agricultural sectors. A new distribution depot was added to our network in Lichinga during the year, which has now completed our presence of a distribution centre in all provinces of Mozambique.

Net revenue increased by 13.2% and was supported by the favourable improvement to the brand mix through share gains by the Laurentina Preta brand and ongoing popularity and growth of the 340ml non returnable pack format. Gross margin was maintained at 13.2% ahead of prior year with improved process losses and a favourable exchange rate of the Metical offsetting the negative impact of

the sharp year on year commodity price increases where brewing malt was affected. Productivity improvements and strict fixed cost control initiatives implemented by management contributed to an improvement at EBITA of 18.6%.

The business environment remained favourable for the most part of the period under review but did reflect a softening in our market in the South of the country in the fourth quarter. The impact of the global economic crisis



18,6%

Uma maior produtividade e iniciativas de controlo do custo fixo rigorosas, implementadas pela gerência, contribuíram para uma melhoria no EBITA de 18,6%

Productivity improvements and strict fixed cost control initiatives implemented by management contributed to an improvement at EBITA of 18.6%

da África do Sul e, também, da queda dos lucros repatriados do estrangeiro pelos mineiros que trabalham fora de Moçambique. Um factor positivo é a redução substancial e a estabilização dos preços das mercadorias a um nível inferior, que vai contribuir para a contenção do aumento dos preços de venda no próximo ano. Os doadores estrangeiros reafirmaram recentemente o seu compromisso de apoiar o desenvolvimento contínuo da infra-estrutura, e esse factor, juntamente com uma economia local bem diversificada, colocou Moçambique numa posição favorável para dar continuidade à dinâmica do crescimento positivo do PIB que tem vindo a desfrutar, no passado recente.

As principais prioridades do negócio identificadas no período anterior foram: desenvolvimento de uma carteira completa de marcas, assegurando capacidade e força para o futuro e a disponibilidade de produtos, onde os consumidores serão capazes de aceder às nossas marcas a preços acessíveis. Tenho o prazer de informar que foram realizados progressos satisfatórios em todas as áreas. Na área de desenvolvimento de uma carteira completa de marcas, lançámos, com sucesso, a marca Laurentina Premium para o topo do mercado e aumentámos a quota de mercado no sector local de mercado de prémios com a marca Laurentina Preta. O lançamento da marca “Barons Vodka and Lemon” conseguiu um duplo objectivo de expandir a carteira e, ao mesmo tempo, adicionar mais uma oferta para os consumidores a um preço acessível. O nosso negócio de cerveja foi substancialmente ampliado, com muitos mais consumidores a ter acesso a porções mais pequenas a preços reduzidos.

As expansões da capacidade foram concluídas em Maputo e Beira durante o período, com a conclusão da nova Fábrica de Nampula prevista para 2009. Acreditamos que capacidade instalada até o final de 2009 seja suficiente para acomodar as previsões de crescimento do mercado que antecipamos para, no mínimo, os próximos cinco anos. Mais adiante neste relatório, referir-me-ei, também, aos progressos alcançados nas principais prioridades da empresa na análise funcional.

we believe will be far less in emerging markets such as Mozambique but there is no doubt that we will not be able to escape the negative influence completely. Areas of our market that have been negatively impacted in the short term have been as a result off the reduction in tourist flow, primarily from South Africa, and also the drop in foreign earnings repatriated by mine workers employed outside of Mozambique. A positive factor moving forward is the substantial drop and stabilisation of commodity prices at a lower level which will assist in containing selling price increases in the year ahead. Foreign donors have recently reaffirmed their commitment to supporting the ongoing development of the infrastructure and this factor together with a well diversified local economy has positioned Mozambique favourably to continue the positive GDP growth momentum that it has enjoyed in the recent past.

The key business priorities identified in the past period were: development of a full brand portfolio, ensuring capacity and bench strength for the future and product affordability where consumers will be able to access our brands at affordable entry levels. I am pleased to report that satisfactory progress has been made in all areas. In the area of developing a full brand portfolio we successfully launched Laurentina Premium into the top end of the market and increased market share in the local premium sector with Laurentina Preta. The launch of Barons Vodka and Lemon achieved a dual objective of expanding the portfolio whilst at the same time adding a further consumer offering at an affordable price. Our draught beer business was expanded substantially with many more consumers having access to smaller servings at reduced prices. Capacity expansions were completed at Maputo and Beira during the period with the new Nampula Brewery due for completion in 2009. Installed capacity by the end of 2009, we believe should be adequate to accommodate the projected market growth that we are anticipating for at least the next five years. I will expand further on the progress made on the key business priorities in the functional analysis later in the report.

Para manter a nossa política de declaração de dividendos, o Conselho de Administração irá propor que um dividendo de Mt 4.90, por acção, seja declarado para o ano findo em Março de 2009. Sujeito à aprovação da Assembleia Geral de Accionistas, a realizar-se em 30 de Julho de 2009, o dividendo será pagável nos trinta dias subsequentes. O dividendo líquido será de Mt 4.41, por acção após dedução de uma taxa liberatória de 10%.

O mercado

O ano findo em Março de 2009 manteve-se num território de crescimento do volume positivo, ainda que esse crescimento se tenha mantido apenas nos 0,4%, e embora o ritmo do crescimento tenha abrandado no último trimestre, houve muitas iniciativas de comercialização positivas, tendo todas elas contribuído para um fecho do ano bem sucedido e positivo. Uma análise do desempenho das vendas, a nível da região, revela que a dinâmica positiva de crescimento no Norte e Centro do país foi mantida acima dos 5%, tendo o período de resfriamento sido, principalmente, sentido em Maputo e nos depósitos de distribuição da zona sul, nomeadamente de Maxixe e Xai Xai. A actividade ciclónica seguida por inundações nas províncias de Inhambane e Gaza durante o período de pico da quadra festiva e princípios de 2009, juntamente com a redução do poder aquisitivo e do número de visitantes provenientes da África do Sul, certamente colocaram um amortecedor num período normalmente considerado dinâmico e propício para o negócio. Sinto-me confiante de que a desaceleração será temporária e que o fluxo turístico e um retorno às anteriores tendências de crescimento no Sul voltarão a ter lugar no terceiro trimestre de 2009.

O ano que findou foi muito movimentado no mercado local, com inúmeras iniciativas no que diz respeito à carteira de marcas e à rota para as frentes do mercado. No que diz respeito às nossas marcas, acredito que o trabalho da campanha realizado para comemorar o “Monde Gold Medal Award”, conseguido pela marca Laurentina Preta, teve um impacto significativo no mercado, ao incentivar a degustação pelos consumidores desta cerveja, a única do seu tipo na mundialmente estável SABMiller. A Laurentina Preta conseguiu um crescimento surpreendente na ordem dos 45%/ano, tendo, até ao final do exercício, conseguido colocar a marca Laurentina como a segunda maior marca, a seguir à 2M. A marca continua a reflectir um crescimento positivo em todos os formatos

In keeping with our dividend declaration policy, the Board of Directors will propose that a dividend of Mt 4.90 per share is declared for the year ending March 2009. Subject to approval, at the Shareholders General Assembly to be held on 30th July 2009, the dividend will be payable thirty days thereafter. The net dividend will amount to Mt 4.41 per share after deduction of a 10% withholding tax.

Mt 4.41

O dividendo líquido será de Mt 4.41 por acção após dedução de uma taxa liberatória de 10%.

The net dividend will amount to Mt 4.41 per share after deduction of a 10% withholding tax.

The market place

The year ending March 2009 remained in positive sales volume growth territory, albeit at a low 0.4%, and although the growth momentum slowed in the last quarter there were many positive marketing initiatives that all contributed to a successful and positive close to the year. A regional sales performance analysis reveals that the positive growth momentum in the North and Centre of the country was maintained at above 5% and the cooling off was mainly felt in Maputo and the Southern distribution depots of Maxixe and Xai Xai. Cyclone activity followed by flooding in the Inhambane and Gaza provinces during the peak holiday period and the early part of 2009, together with cash strapped and fewer visitors from South Africa certainly put a damper on what is normally a buoyant trading period. I feel confident that the slowdown is of a temporary nature and that tourist flow and a return to previous growth trends in the South will take place by the third quarter of 2009.

It was a busy year in the market place with numerous initiatives on the brand portfolio and route to market fronts. Regarding our brands, I believe that the work completed for the campaign to celebrate the Monde Gold Medal Award achieved for Laurentina Preta, had a huge impact in the market encouraging increased consumer trial and retrieval of this unique tasting dark lager, the only one of its kind in the SABMiller stable worldwide. Laurentina Preta achieved an astonishing year on year growth of 45% and by the end of the financial year had moved the Laurentina Brand family up to become our second biggest brand behind 2M. The brand continues to reflect positive growth across all formats and being a local

e ser um semi-prémio local contribui positivamente para a mistura geral de marcas da CDM.

A próxima grande iniciativa de comercialização do ano centrou-se na aparência da embalagem da nossa carteira, com especial atenção para os rótulos e garrafas não-retornáveis. Os rótulos de todas as nossas marcas foram redimensionados e actualizados para um papel metalizado, dando um acabamento e aparência muito mais elegantes e contemporâneos às marcas. A garrafa não-retornável de 340ml, que se tornou cada vez mais popular, foi o nosso modelo que revelou um crescimento mais rápido durante o ano, na ordem dos 19%. Decidiu-se melhorar o aspecto da nossa embalagem, concebendo-se um novo desenho de garrafa que estivesse em conformidade com as tendências do mercado e capitalizando sobre a apresentação do rótulo aperfeiçoado. A principal diferença com o novo desenho é que a garrafa passou a ter um gargalo mais longo, um atributo efectivamente bem utilizado na campanha de sensibilização no momento do lançamento. O slogan “agarrar pelo pescoço” foi utilizado nos meios de comunicação impressos e televisivos, elaborado em torno de uma referência caracterizada por ironia ao facto da cerveja permanecer mais fria devido ao gargalo mais longo da garrafa. O formato não-retornável é o mais competitivo do sector da cerveja no mercado de Moçambique em que existem diversas marcas livremente importadas à disposição do consumidor, sendo nossa opinião que a embalagem e o lançamento da nova garrafa contribuíram para a CDM fazer uma defesa bem sucedida e aumentar a nossa quota de mercado neste sector.

Em Outubro, lançámos mais um sabor da gama Barons, a Vodka e Limão, numa garrafa de vidro de 330ml retornável. A nova Barons tem um teor alcoólico reduzido, em comparação com a nossa gama anterior, posicionando-se como uma alternativa acessível às bebidas alcoólicas importadas mais caras, localmente disponíveis nesta categoria. Depois de lançar e estabelecer um volume de vendas comercialmente viável em Maputo, a marca foi introduzida na Beira. A resposta do consumidor tem sido encorajadora e a marca está a registar progressos.

O nosso último esforço para melhorar a carteira de marcas durante o período a reportar foi o lançamento, em Dezembro de 2008, da Laurentina Premium, uma

semi-premium makes a positive contribution towards the overall CDM brand mix.

The next major marketing initiative in the year was focussed at the packaging appearance of our portfolio with particular attention to labels and the non returnable bottle. Labels across all of our brands were re-sized and upgraded to a metalised paper finish giving a far more elegant and contemporary look to the brands. The 340ml non returnable bottle, which has become increasingly popular, is our fastest growing format reflecting year on year growth of 19%. It was decided to upgrade to a new bottle design in keeping with market trends and capitalizing on the improved label presentation. The essential difference with the new design is that it has a longer neck, an attribute that was used very effectively in the awareness campaign at the time of the launch. The “grab it by the neck” communication was used in print media and television, built around a tongue in cheek reference to the beer remaining colder due to the longer neck of the bottle. The non-returnable format is the most competitive sector of the beer market in Mozambique, with numerous imported brands freely available and it is our view that the packaging make-over and launch of the new bottle contributed to CDM successfully defending and growing our market share in this sector.

19%

A garrafa não-retornável de 340ml, que se tornou cada vez mais popular, foi o nosso modelo que revelou um crescimento mais rápido durante o ano, na ordem dos 19%.

The 340ml non returnable bottle, which has become increasingly popular, is our fastest growing format reflecting year on year growth of 19%

In October it was time to unveil our flavour extension to the Barons range where we launched Vodka and Lemon in a clear glass 330ml returnable bottle. The new Barons has a reduced alcohol by volume strength compared to our previous range and is positioned as an affordable alternative to the very expensive imported alcoholic beverages locally available in this category. After launching and establishing a commercially viable sales volume in Maputo, the brand was rolled out to Beira. Consumer response has been encouraging and the brand is making steady progress.

Our final effort to enhance the brand portfolio during the reporting period was the launch in December 2008



cerveja de “sabor rico e encorpado”, a primeira marca de Moçambique premiada localmente. De acordo com as tendências de cervejas de prémio internacionais, a marca está acondicionada numa garrafa verde, com o desenho do rótulo e desenvolvimento de cariz europeu.

A cerveja é fabricada com o intuito de produzir uma experiência de bebida completa e que satisfaça o paladar, qualidades esperadas de uma cerveja premiada internacionalmente. Na sequência de um lançamento do produto extremamente bem sucedido, no Hotel Polana, em Maputo, a rota para o processo do mercado foi apoiada por uma força de vendas e frota de distribuição dedicadas. O progresso inicial foi excepcional, com a marca a estabelecer-se como a cerveja preferida em muitos restaurantes e bares do mercado ascendente, poucas semanas após o seu lançamento.

O plano é consolidar a marca em Maputo e nas áreas turísticas do sul do país, antes de expandir a sua distribuição para as cidades da Beira e Nampula. As credenciais de qualidade excepcional das marcas foram reforçadas no “Monde International Institute for Quality Selection”, Selecção Mundial de 2009 na Bélgica, onde a marca foi premiada com a “Grand Gold Medal”.

Na vanguarda do nosso esforço para proporcionar ao consumidor um acesso cada vez maior às nossas

of Laurentina Premium, a “full bodied and rich flavour” beer, Mozambique’s first local premium brand. In keeping with international premium beer trends, the brand is packaged in a green bottle, with the label design and development being undertaken in Europe. The beer is brewed to produce a complete and satisfying drinking experience that one expects from an International Premium beer. Following a hugely successful product launch at the Hotel Polana in Maputo the route to market process was supported with a dedicated sales force and distribution fleet. Early progress has been exceptional with the brand establishing itself as the premium beer of choice in many upmarket restaurants and bars within a few weeks of the launch.

The plan is to firmly establish the brand in Maputo and the tourist resort areas in the South before expanding distribution to Beira and Nampula. The brand’s outstanding quality credentials were further enhanced at the Monde International Institute for Quality Selection, World Selection for 2009 in Belgium where a “Grand Gold Medal” was achieved.

At the forefront of our drive to provide the consumer with an affordable entry level to our brands we have continued our expansion drive on draught beer. The recommended retail price per 340ml serving of 2M at Mt11 and Laurentina Preta at Mt12 ensure a highly



marcas, demos continuidade ao nosso projecto de expansão, rumo à cerveja a pressão. Os preços a retalho recomendados para as embalagens de 340ml das cervejas 2M e Laurentina Preta, de Mt11 e Mt12, respectivamente, revelaram-se bastante acessíveis para a maioria dos consumidores. A contínua popularidade do mercado de cerveja a pressão é evidenciada pelo rápido crescimento do formato, durante o ano passado. Mais 55 torneiras foram instaladas na cidade de Maputo e mais 105 torneiras na Beira, onde o formato tem vindo, ano após ano, a registar um crescimento de 64%. Todo o nosso mercado de cerveja a pressão cresceu para 90 000hl, um valor por demais significativo se tivermos em conta que a mesma apenas está disponível nas áreas urbanas de Maputo e Beira. A nossa intenção é introduzir a cerveja a pressão em Nampula quando a nova fábrica entrar em funcionamento no final do ano.

A Rota para as iniciativas do mercado durante o ano passado incluíram o estabelecimento de uma equipa especializada em vendas e distribuição focada nas marcas de prémio e segmentadas, bem como o alargamento da nossa rede de distribuição para outros pontos do país, com a adição de Lichinga à rede de depósitos da CDM. O novo depósito de Lichinga dá-nos agora uma presença em todas as províncias de Moçambique. O benefício imediato que um depósito traz para a área é a disponibilidade garantida do produto, o acesso a toda a

affordable access point to our products that is within easy reach of most consumers. The ongoing popularity of the draught beer market is evidenced by the rapid growth of the format during the past year. An additional 55 taps were installed in Maputo and a further 105 taps in Beira where the format has recorded year on year growth of 64%. Our total draught beer market has now grown to 90,000hl and is available only in the Maputo and Beira urban areas. It is our intention to introduce draught beer in Nampula when the new brewery comes on stream later in the year.

Route to market initiatives during the past year have included the establishment of a specialist sales and distribution team focussing on premium and segmented brands as well as extending our geographic depot footprint with the addition of Lichinga to the CDM depot network. The new depot in Lichinga now gives us a depot presence in all provinces of Mozambique. The immediate benefit that a depot brings to the area is guaranteed product availability, access to the full range of brands and packs as well as a firm price structure aligned with published prices. Our experience has shown that a depot in the area generally has the effect of lowering the end price to consumers and recommended retail prices being adopted in the various channels. Our investment in coolers that are placed in the market “free on loan” and fully maintained by CDM continued in the year with a further 200 units being placed in the market.

The product

A challenging year for the technical team which was once again under pressure to co ordinate the timing and installation of the numerous capacity expansion projects at Maputo and Beira with the need to maintain production and uninterrupted flow of product into the market and the national depot grid. The past year has proved to be our best with regards to product availability, particularly in the December peak trading period, when for the first time in a number of years we had a fully supplied market throughout.

In the product quality arena, continuous improvement has once again been reflected in the results and achievements in the year under review. On the SABMiller taste panel, an internal review mechanism where our products are tasted and compared to the desired taste and analytical profile for the brands by a team of experts in our hub

gama de marcas e embalagens, bem como uma estrutura de preços firme alinhada com os preços publicados. A nossa experiência demonstrou que o efeito da presença de um armazém na zona é, de um modo geral, reduzir o preço final ao consumidor e adoptar os preços a retalho recomendados nos diversos canais. O nosso investimento em frigoríficos que são colocados no mercado “franco no empréstimo” e totalmente mantidos pela CDM continuou no ano em apreço, com a colocação de mais 200 unidades no mercado.

O produto

Um ano de desafios para a nossa equipa técnica que esteve, mais uma vez, sob pressão para coordenar o tempo e a instalação dos numerosos projectos de expansão em Maputo e Beira, com a necessidade de manter a produção e o fluxo ininterrupto do produto no mercado e na rede nacional de depósitos. O ano anterior provou ser o nosso melhor ano, no que diz respeito à disponibilidade do produto, particularmente em Dezembro, no período de pico da quadra festiva, quando, pela primeira vez em vários anos, não tivemos quebras no fornecimento.

No que respeita à qualidade do produto, houve, mais uma vez, uma melhoria nos resultados e realizações durante o ano em revisão. No painel de prova da SABMiller, um mecanismo de análise interno onde o sabor dos nossos produtos é testado e comparado com o gosto e perfil analítico desejado para as marcas, por uma equipa de peritos no nosso escritório central em Johannesburg, a CDM registou novamente uma melhoria nos resultados globais de 5,3%, comparativamente ao ano anterior. Para dar maior sustentação à nossa confiança na qualidade da cerveja da CDM, a submissão de amostras da Laurentina Preta para avaliação no “Monde International Institute for Quality Selection”, Selecção Mundial de 2009, rendeu-nos a “Grand Gold Medal”. Este é o prémio mais alto alcançado pela CDM desde a privatização em 1996 e um esforço louvável da nossa equipa Técnica na Fábrica de Maputo onde a premiada Laurentina Preta foi produzida.

O projecto de optimização da Fábrica de Maputo que incluía a expansão da capacidade do porão e do equipamento de enchimento foi concluído durante o ano. O projecto foi realizado, de modo a permitir utilizar em pleno a capacidade adicional disponível da Brassagem



Membros da equipa de brassagem vencedora do prémio Monde “Grand Gold Medal”
Members of the Monde “Grand Gold Medal” award winning brewhouse team

office in Johannesburg, CDM once again recorded an improvement of 5.3% in overall results compared to the previous year. To further underpin our belief in CDM beer quality, our submission of Laurentina Premium for evaluation to the Monde International Institute for Quality Selections, World Selection 2009, achieved a “Grand Gold” Medal. This is the highest award achieved by CDM since privatisation in 1996 and an outstanding effort by our Technical team at the Maputo Brewery where the award winning Laurentina Premium was produced.

The Maputo Brew house optimisation project which included expanding the cellar storage capacity and packaging equipment was completed during the year. The project was undertaken in order to allow for the additional capacity available from the Ziemann Brew house, commissioned in November 2006, to be fully utilised when required. The project included the replacement of the Bottle Filler, Labelling machine and palletising machine on Line 3, the 550ml returnable packaging line. The bottle filler with a rated capacity of 44,000 bph and the labelling machine were supplied by Krones from Germany and were commissioned in July 2008. The expansion of the storage capacity with an additional twelve 2,400hl fermentation vessels was completed and put into use in December 2008.

The sod turning ceremony marking the commencement of the Nampula Brewery construction project took place



Expansão da capacidade de porão de Maputo
Maputo Cellar capacity expansion

de Ziemann que começou a funcionar em Novembro de 2006, sempre que necessário. O projecto incluiu a substituição do Enchedor de Garrafas, a máquina de rotulagem e a máquina paletizadora na linha 3, e a linha de enchimento de garrafas devolvíveis de 550ml. O enchedor de garrafas, com capacidade de 44,000 BPH, e a máquina de rotulagem foram fornecidos pela Krones da Alemanha e entraram em funcionamento em Julho de 2008. A expansão da capacidade de armazenamento com mais doze recipientes de fermentação de 2,400hl foi concluída e colocada em uso, em Dezembro de 2008.

A cerimónia que marcou o início do projecto de construção da Fábrica de Nampula teve lugar na primeira semana de Dezembro de 2008 e foi assistida pelo Governador de Nampula, Castro Namuacua. O projecto que tem um orçamento aprovado de US\$54 milhões está a ser implementado de acordo com o plano, e deverá estar pronto a funcionar em Outubro de 2009. A Fábrica terá uma capacidade instalada inicial de 480,000hl que pode ser expandida para 960,000hl, por forma a atender ao futuro crescimento do mercado, sempre que necessário.

Recursos humanos

O número de trabalhadores aumentou durante o ano, com um número médio anual de trabalhadores a atingir 788 no final de Março de 2009. O aumento está de acordo com o nosso plano e inclui pessoal supernumerário e

in the first week of December 2008 and was attended by His Worship, the Mayor of Nampula, Castro Namuacua. The project which has an approved budget of US\$54 million is proceeding according to plan and should be on stream by October 2009. The Brewery will have an initial installed capacity of 480,000hl that can be expanded to 960,000hl to cater for future market growth when required.

The people

The employee complement increased during the year, with the annual average number of staff employed reaching 788 at the end of March 2009. The increase is in line with our plan and includes a number of supernumeraries and technical trainees that will be deployed to the Nampula brewery once it is completed. Every effort will be made to ensure that the majority of the new workforce for the Nampula Brewery is recruited from Nampula and the surrounds as far as possible.

Staff training in the period amounted to 3,640 days or 4.58 days per employee per year, reflecting a considerable increase of 33% on the prior year, which compares favourably to most other business units in the SABMiller Africa portfolio. Technical training accounted for the bulk of the programme in the current year and increased focus was placed on planned maintenance and operator effectiveness for specifically packaging equipment, following the completion of the upgrade of the Maputo Line 3, the 550ml returnable bottle line. A new technical training facility has been completed at the Maputo Brewery which will function as a central artisan training



Mark Bowman e Roger Smith em visita ao projecto de Nampula
Mark Bowman and Roger Smith visiting the Nampula Project

técnicos-estagiários diversos que serão destacados para Nampula, assim que a fábrica estiver concluída. Serão enviados todos os esforços para assegurar que a maioria da nova força de trabalho para a Fábrica de Nampula seja, tanto quanto possível, recrutada em Nampula e seus arredores.

A formação de pessoal durante o período totalizou 3,640 dias, o que equivale a 4.58 dias por trabalhador/ano, refletindo um aumento considerável de 33%, comparativamente ao ano anterior, podendo ser, favoravelmente, comparado à maioria das outras unidades de negócio na carteira da SABMiller África. O grande foco das nossas ações de formação técnica durante o ano foi para a manutenção planeada e para a melhoria da eficiência dos operadores do equipamento de enchimento, segundo a finalização da modernização da Linha 3 da Fábrica de Maputo e a conclusão da linha de enchimento de garrafas devolvíveis de 550ml. Foram concluídas as novas instalações onde irá funcionar um centro de formação de técnicos para as fábricas instaladas em todo o país. Temos actualmente 33 aprendizes no sistema e vemos isto como um investimento de longo prazo que fornecerá qualificações técnicas adicionais não apenas para as fábricas mas que ajudarão a atender todas as necessidades na indústria de Moçambique.

O desenvolvimento da gestão e supervisão, mais uma vez fortemente caracterizado no calendário da formação e uma série de programas avançados facilitados pela equipa de desenvolvimento de Recursos Humanos da SABMiller África foram realizados durante o ano. Para além do acima mencionado, dois membros da nossa equipa de gestão local concluíram com êxito o MDP no “Gordon Institute of Business Science” na África do Sul.

O programa de HIV/SIDA da CDM para os trabalhadores completou o seu sétimo ano de existência, podendo ser considerado o programa mais bem sucedido e eficiente em Moçambique. O programa encoraja todos os empregados permanentes a fazer o teste, no mínimo de seis em seis meses para determinar o seu estado de HIV. O teste é realizado por uma equipa médica qualificada nos postos médicos das nossas fábricas de Maputo e Beira e brevemente na fábrica de Nampula. O nosso mais recente teste voluntário teve um sucesso retumbante e resultou em 98% dos nossos trabalhadores a comparecerem para realizar o teste.

location for the breweries across the country. We currently have thirty three apprentice artisans in the system and we view this as long term investments that will provide additional technical skills for not only the Breweries but will hopefully assist to address an overall need in Mozambique industry.

Management and supervisory development once again featured strongly on the training calendar and a number of advanced programs facilitated by the SABMiller Africa Human Resources Development team took place during the year. In addition to the aforementioned, two members of our local management team successfully completed the MDP at the Gordon Institute of Business Science in South Africa.

The CDM HIV/AIDS employee program has completed its seventh year and must certainly rank as one of the most successful and effective employee programmes in Mozambique. The programme encourages all permanent employees to be tested on at least a biannual basis in order to determine their individual HIV status. The testing is conducted by qualified medical teams at our on-site clinics located at the Maputo, Beira and soon to be Nampula Breweries. Our most recent voluntary testing drive resulted in 98% of our employees being tested. Employees that are tested positive have the opportunity to join the CDM HIV/AIDS support and treatment programme. The programme is fully sponsored and includes spouses and children who have been affected. The programme comprises a number of different phases which are: education, prevention and support, psychological counselling and Anti Retroviral Treatment. The company has had the programme in place since 2001 and we currently have a total of 108 participants which include employees, employee spouses and children. The number of participants in the programme has stabilised over the past few years as employee awareness has increased, with a further positive development being the marked reduction of employees being treated for STDs at our on site clinics.

The relationship between management and organised labour remained on a sound footing with quarterly meetings and regular discussion forums held in order to address employee and management concerns related to the workplace.

Os trabalhadores testados como seropositivos têm a oportunidade de aderir ao programa de tratamento e apoio de HIV/SIDA da CDM. Este programa é subsidiado na íntegra e inclui os cônjuges e as crianças que tenham sido infectadas. O programa comporta várias fases, nomeadamente: educação, prevenção e apoio, aconselhamento psicológico e tratamento anti-retroviral. A empresa implementa este programa desde 2001, e temos actualmente um total de 108 participantes que inclui os empregados, respectivos cônjuges e crianças. O número de participantes no programa estabilizou nos últimos anos, como consequência do aumento da consciência dos trabalhadores em relação à doença e suas formas de prevenção, com uma evolução positiva caracterizada pela significativa redução do número de trabalhadores a receber tratamento para as DTS nas nossas clínicas.

O relacionamento entre os gestores e a organização de trabalhadores continua firme, sendo realizadas reuniões trimestrais e foros de discussão regulares para permitir resolver as preocupações dos trabalhadores e da gerência relacionadas com o local de trabalho.

A Comunidade Investimento Social

De acordo com as prioridades de Desenvolvimento Sustentável da SABMiller que foram decididas, de modo a concentrar os nossos esforços e ajudar-nos a fazer a diferença, a Cervejas de Moçambique tem estado, nos último ano a registar progressos nas seguintes áreas, nomeadamente: Desenvolvimento Empresarial, Água, Comunidades e HIV/SIDA.

Desenvolvimento Empresarial

Um desenvolvimento extremamente excitante que teve lugar durante o ano foi a nossa decisão de explorar a possibilidade de criar uma empresa de cultura de cevada em parceria com a comunidade local. O projecto, se bem sucedido, não só irá atender à prioridade do negócio de ter uma fonte de abastecimento local de matérias-primas, mas ao mesmo tempo permitir que os pequenos agricultores locais possam participar no seu crescimento e fornecimento.

O progresso até à data tem sido os crescentes ensaios realizados pelo Instituto de Investigação Agronómica

The Community Corporate Social Investment

Aligned with the SABMiller Sustainable Development priorities that were decided upon in order to focus our efforts and help us make a difference, Cervejas de Moçambique has during the past year made progress in the following areas, namely: Enterprise Development, Water, Communities and HIV/AIDS.

Enterprise Development

An extremely exciting development that took place during the year was our decision to explore the possibility of establishing a barley growing enterprise in partnership with the local community. The project, if successful, will not only address the business priority of sourcing an increased proportion of raw materials locally but at the same time allow local smallholder farmers to participate in the growing and supply thereof.

Progress to date has been growing trials conducted by the Agrarian Research Institute of Mozambique, located at Rotanda, Sussundenga District in the Manica Province during the period May through November 2008. Seeds were accessed from the Delta Barley Seed Company, located in Zimbabwe, which also provided technical advice. The seed varieties planted were Hope, Dawn and C97011, of which the Hope variety had the most favourable result. Following the successful growing trials the project has moved forward with support from the Mozambique Department of Agriculture, CPI and the Enterprise Development branch of UNCTAD, who have also expressed interest in the project. A suitable location



Plantação de cevada em Manica
Barley plantation in Manica

de Moçambique, localizado em Rotanda, Distrito de Sussundenga na Província de Manica, no período de Maio a Novembro de 2008. As sementes foram fornecidas pela Empresa de Sementes Delta Barley, localizada no Zimbabwe, que também forneceu consultoria técnica. As variedades das sementes plantadas foram Hope, Dawn e C97011, tendo a variedade Hope sido a que apresentou melhores resultados. Após o sucesso da cultura, o projecto avançou com o apoio do Ministério da Agricultura de Moçambique, da CPI e da Divisão para o Desenvolvimento Empresarial da UNCTAD, que também manifestaram interesse no projecto. Um local adequado em Rotanda na Província de Manica foi identificado e uma autorização provisória foi concedida pelo Chefe do Posto Administrativo local que irá ajudar na selecção dos primeiros 100 pequenos agricultores para um ensaio comercial, a ter lugar durante 2009. A intenção é plantar uma área suficientemente vasta para produzir uma colheita de 250 toneladas de cevada que será então utilizada para fermentar uma cerveja clara acessível a ser lançada no mercado local. Essencial para o sucesso do projecto será a consideração e o apoio favorável dado pelo Governo para co-patrocinar o desenvolvimento e a expansão da cultura, através da redução do imposto de consumo a ser cobrado à cerveja clara produzida a partir da cevada cultivada localmente. Há exemplos de iniciativas semelhantes em diversos países da África Sub-sahariana que estabeleceram e expandiram com sucesso o seu desenvolvimento agrícola em parceria com a SABMiller e reduziram a dependência de matérias-primas importadas de forma significativa. Acreditamos que, dado o potencial agrícola de Moçambique, juntamente com a contribuição e parceria das comunidades locais esse sucesso está garantido.

Água

A utilização eficiente da água nas nossas instalações fabris e o fornecimento de água potável às comunidades carentes foi um tema em que colocamos especial ênfase durante o ano transacto e onde, uma vez mais, registámos progressos significativos. Em Maputo, concluímos e procedemos à entrega de furos equipados com painéis solares à comunidade de Inhagóia, que foram muito bem recebidos pela população, já que actualmente há muito poucos pontos de água situados perto das casas. A Ministra da Mulher e Acção Social, Sua Excelência Virgília Matabele, foi quem procedeu à entrega da infra-estrutura aos líderes comunitários locais, numa cerimónia realizada



in Manica Province at Rotanda has been identified and provisional go ahead has been granted by the local Chief of the Administration Post who will assist in the selection of the first 100 smallholder farmers for a commercial trial to take place during 2009. The intention is to plant an area large enough to produce a crop of 250 tons of barley that will then be used to brew an affordable clear beer to be launched in the local market. Critical to the success of the project will be the favourable consideration and support of the Government to co-sponsor the development and expansion of the growing initiative through a reduced consumption tax to be levied on a clear beer produced from locally grown barley. There are examples of similar initiatives in a number of sub-Saharan states that have successfully established and expanded their agricultural development in partnership with SABMiller and reduced dependence on imported raw materials significantly. We believe that given the agricultural potential of Mozambique together with the input and partnership of the local communities that success is guaranteed.

Water

The efficient use of water in our production facilities and the provision of clean potable water to needy communities was a theme that we continued in the past year and once again significant progress was made. In Maputo we completed and handed over to the community of Inhagoia, a solar powered borehole that will make a welcome difference given that at present there are very few water points which are situated a considerable distance from the houses. The Minister of Woman and Social Affairs, Hon. Virgilia Matabele handed the facility over to local community leaders at a ceremony during March 2009. The total cost of the project was US\$32,930.

em Março de 2009. O custo total deste projecto foi de US\$ 32,930.

Na Beira, a CDM instalou mais dez fontenários comunitários alimentados a partir do principal anel municipal, mas que estão colocados em locais convenientes aos quais a comunidade tenha fácil acesso. As fontes foram estabelecidas e entregues à comunidade local, no Bairro Mungasse, Ndunda, Mananga, e Macurungo onde irão beneficiar cerca de 60.000 habitantes. Os locais para instalação destes pontos de água foram acordados em consulta com o município e as comunidades locais e serão geridos por comités nomeados pela comunidade. O custo total deste projecto foi de US\$ 28,850.

Comunidade

O apoio aos nossos dois projectos na área da educação, nomeadamente, à escola da ADPP em Maputo e à escola primária de Monamatapo na Beira foi continuado em 2009. Durante o ano, para além do patrocínio das crianças da Escola ADPP em Maputo foram feitas várias doações de mobiliário e prestada assistência para a manutenção do edifício. O custo total do apoio a estes projectos ascendeu a US\$ 18,000.

HIV/AIDS

De acordo com o nosso objectivo de contribuir para a redução do HIV/SIDA, o programa dos empregados totalmente patrocinado pela CDM foi mantida a um custo de US\$ 186,000 durante o ano passado.

Ter um comportamento responsável e contribuir para as comunidades em que operamos é parte essencial do nosso património e fundamental para a construção de mercados sustentáveis. Estamos orgulhosos dos resultados que alcançámos durante 2009 e aguardo por mais um ano de cumprimento desta importante necessidade.

Perspectivas para o próximo ano

Não obstante o fraco crescimento económico previsto para o próximo ano, as perspectivas para melhoria dos ganhos dos accionistas continuam a ser positivas.

In Beira, CDM installed ten additional community drinking fountains that source their water from the municipal ring main but are placed at convenient locations for the local community to access. The fountains were established and handed over to the local community in the Bairro Mungasse, Ndunda, Mananga, and Macurungo where they will benefit approximately 60,000 inhabitants. The locations of these water points were agreed in consultation with the municipality and the local community and will be managed by appointed community committees. The total cost of this project was US\$ 28,850.

Community

Support of our two education projects, namely the ADPP school in Maputo and the Monamatapo Primary school in Beira was continued in 2009. In addition to the sponsorship of children at the ADPP school in Maputo various donations of furniture and building maintenance assistance was provided during the year. The total cost of support for these projects amounted to US\$ 18,000.

HIV/AIDS

In keeping with our objective of contributing to the reduction of HIV/AIDS, the fully sponsored CDM employee programme was maintained at a cost of US\$ 186,000 for the past year.

Behaving responsibly and contributing to the communities in which we operate is an essential part of our heritage and fundamental for building sustainable markets. We are proud of our achievements during 2009 and look forward to another year of fulfilling this important need.

The Outlook for the year ahead

Notwithstanding the subdued economic growth forecast for the year ahead, the outlook for improved shareholder earnings remains positive.



Roger V. F. Smith

Director Geral
Managing Director

Aprovação das Demonstrações Financeiras pela Direcção

Directors' Approval of the Financial Statements

Os Administradores são responsáveis pela preparação e apresentação adequada das demonstrações financeiras que compreendem o balanço à data de 31 de Março de 2009 e a demonstração de resultados, a demonstração de alterações em capitais próprios e a demonstração de fluxos de caixa do ano findo na mesma data, e as notas às demonstrações financeiras que incluem um resumo das políticas contabilísticas significativas e de outras notas explicativas, de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro.

A responsabilidade dos Administradores inclui: desenho, implementação e manutenção de controlos internos pertinentes para a preparação e apresentação adequada das demonstrações financeiras que estejam livres de distorções materiais, devidas a fraude ou a erros; selecção e aplicação de políticas contabilísticas adequadas; e estimativas de contabilidade que sejam, nas circunstâncias, razoáveis. A responsabilidade dos Administradores é também de assegurar o cumprimento das leis e regulamentos vigentes na República de Moçambique.

Os Administradores procederam a uma avaliação da capacidade da Empresa continuar a operar na devida observância do princípio de continuidade e não têm razões para não acreditar que a Empresa irá, de futuro, operar de acordo com esse princípio.

Aprovação das demonstrações financeiras

As demonstrações financeiras acima indicadas, foram aprovadas pelos Administradores em 8 de Maio de 2009 e vão assinadas em seu nome por:



Roger V. F. Smith
Managing Director



Duncan N. Wyness
Financial Director

The Directors are responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements, comprising the balance sheet at 31 March 2009 and the income statement, the statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and the notes to the financial statements, which include a summary of significant accounting policies and other explanatory notes, in accordance with International Financial Reporting Standards.

The Directors' responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal controls relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances. The Directors' responsibility also includes ensuring compliance with relevant laws and regulations of the Republic of Mozambique.

The Directors have made an assessment of the Company's ability to continue as a going concern and have no reason to believe the business will not be a going concern in the year ahead.

Approval of the financial statements

The financial statements, as indicated above, were approved by the Directors on 8 May 2009 and are signed on their behalf by:

Conselho de Administração

Board of Directors



Ausente / Absent: E. Whitley

Composição da Directoria da Empresa à data do relato / *The Directors of the Company at the time of the report are:*

I. D. S. Faztudo (Sra/Ms) (Presidente do Conselho de Administração / *Chairperson*)
R.V.F. Smith (Director Geral / *Managing Director*)
B. Alfredo
J.A.D. Moreira
G. van den Houten
D.N. Wyness
E. Whitley

Alterações ao Conselho de Administração:

Sr. G.H. Nel demitiu-se do Conselho de Administração em 30 de Julho de 2008.
Sr. C Mc Dougall demitiu-se do Conselho de Administração em 15 de Setembro de 2008.
Sr. R. Goetzsche foi nomeado em 12 de Agosto de 2008.
Sra. E. Whitley foi nomeado em 12 de Agosto de 2008.
Sr. R. Goetzsche demitiu-se do Conselho de Administração em 5 de Novembro de 2008.

Changes to the Board:

Mr. G.H. Nel resigned from the Board on 30 July 2008.
Mr. C Mc Dougall resigned from the Board on 15 September 2008.
Mr. R. Goetzsche was appointed on 12 August 2008.
Ms. E. Whitley was appointed on 12 August 2008.
Mr. R. Goetzsche resigned from the Board on 5 November 2008.

Relatório dos Auditores Independentes

Aos Accionistas da Cervejas de Moçambique SA

Report of the Independent Auditors

To the shareholders of Cervejas de Moçambique SA

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Cervejas de Moçambique, SA que compreendem o balanço em 31 de Março de 2009, a demonstração de resultados, a demonstração de fluxo de caixa, a demonstração das alterações em capitais próprios, respeitantes ao exercício findo na mesma data, e as notas às demonstrações financeiras que incluem um resumo das políticas contabilísticas significativas e de outras notas explicativas descritas na páginas 25 a 60.

Responsabilidade dos Administradores com relação às demonstrações financeiras

Os Administradores são responsáveis pela preparação e apresentação adequada destas demonstrações financeiras, de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro. Esta responsabilidade inclui: o desenho, implementação e manutenção de controlos internos pertinentes para a preparação e apresentação adequada das demonstrações financeiras que estejam livres de distorções materiais, quer devidas a fraude ou erros; selecção e aplicação de políticas contabilísticas adequadas; e preparação de estimativas contabilísticas que sejam, nas circunstâncias, razoáveis.

Responsabilidade dos auditores

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre estas demonstrações financeiras com base na nossa auditoria. Executámos a nossa auditoria de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria. Tais normas exigem, da nossa parte, o cumprimento de requisitos éticos pertinentes, bem como o planeamento e a condução da auditoria de forma a obtermos uma certeza razoável de que as demonstrações financeiras estão livres de quaisquer distorções materialmente relevantes.

Uma auditoria inclui a aplicação de procedimentos que nos permitam obter evidência de auditoria a respeito dos valores e divulgações apresentadas nas demonstrações financeiras. Os procedimentos seleccionados dependem do nosso julgamento, incluindo a avaliação dos riscos de distorções materiais das demonstrações financeiras, quer devidas a fraude ou erro. Ao procedermos à avaliação desses riscos, consideramos os controlos internos pertinentes

We have audited the financial statements of Cervejas de Moçambique, SA comprising the balance sheet at 31 March 2009, the income statement, the statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and the notes to the financial statements, which include a summary of significant accounting policies and other explanatory notes, as set out on pages 25 to 60.

Directors' responsibility for the financial statements

The Directors are responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal controls relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with relevant ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal controls relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An

para a preparação e apresentação adequada das demonstrações financeiras pela entidade, de modo a permitir o desenho de procedimentos de auditoria que sejam, nas circunstâncias, apropriados, mas não com a finalidade de expressarmos uma opinião sobre a eficiência dos sistemas de controlo interno da entidade. Uma auditoria também inclui a avaliação da adequação dos princípios contabilísticos adoptados e a razoabilidade das estimativas contabilísticas feitas pela Administração, assim como uma avaliação da apresentação global das demonstrações financeiras. Acreditamos que a evidência de auditoria obtida é suficiente e adequada para fornecer uma base razoável para a nossa opinião de auditoria.

Opinião

Na nossa opinião, as demonstrações financeiras apresentam de forma adequada, em todos os aspectos materiais, a situação financeira da Cervejas de Moçambique, SA à data de 31 de Março de 2009, e os resultados do seu desempenho financeiro e seus fluxos de caixa do ano findo na mesma data, de conformidade com as Normas Internacionais de Relato Financeiro.

audit also includes evaluating the appropriateness of accounting principles used and the reasonableness of accounting estimates made by the Directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Cervejas de Moçambique, SA at 31 March 2009, and the results of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.



KPMG

Maputo, 8 May 2009



Balanço / Balance Sheet

	Nota Note	2009 MT	2008 MT
Activos / Assets			
Propriedade, instalações e equipamento / Property, plant and equipment	10	2 830 992 228	1 842 347 684
Activos intangíveis / Intangible assets	11	286 308 237	286 307 704
Total de activos não-correntes / Total non-current assets		3 117 300 465	2 128 655 388
Existências / Inventories	12	613 989 926	307 984 543
Clientes e outros devedores / Trade and other receivables	13	162 550 112	127 035 933
Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	14	238 286 082	203 654 416
Total de activos correntes / Total current assets		1 014 826 120	638 674 892
Total de activos / Total assets		4 132 126 585	2 767 330 280
Capitais próprios / Equity			
Capital social / Share capital	15	224 178 028	224 178 028
Prémio de emissão / Share premium	15	170 299 749	170 299 749
Reservas / Reserves	17	85 862 896	85 862 896
Lucros acumulados / Retained earnings		1 540 747 086	1 212 670 051
Total de capitais próprios / Total equity		2 021 087 759	1 693 010 724
Passivo / Liabilities			
Empréstimos que rendem juros / Interest-bearing loans and borrowings	18	849 845 130	353 177 600
Total do passivo não-corrente / Total non-current liabilities		849 845 130	353 177 600
Descobertos bancários / Bank overdrafts		271 207 375	245 142 346
Empréstimos que rendem juros / Interest-bearing loans and borrowings	18	312 000 000	-
Fornecedores e outros credores / Trade and other payables	19	638 911 994	436 540 181
Provisões e antecipações passivas / Provisions and accruals	20	39 074 327	39 459 429
Total de passivo corrente / Total current liabilities		1 261 193 696	721 141 956
Total do passivo / Total liabilities		2 111 038 826	1 074 319 556
Total de capitais próprios e passivo / Total equity and liabilities		4 132 126 585	2 767 330 280

Demonstração de Resultados / *Income Statement*

	Nota <i>Note</i>	2009 <i>MT</i>	2008 <i>MT</i>
Receitas / <i>Revenue</i>		4 334 698 933	3 828 229 917
Custo de vendas / <i>Cost of sales</i>		(2 487 858 931)	(2 196 103 387)
Lucro bruto / <i>Gross profit</i>		1 846 840 002	1 632 126 530
Outros proveitos / <i>Other income</i>	4	12 891 767	3 331 080
Despesas de venda e de administração / <i>Selling and administration expenses</i>		(714 797 057)	(658 115 117)
Resultados de actividades operacionais / <i>Results from operating activities</i>	5	1 144 934 712	977 342 493
Custos financeiros líquidos / <i>Net finance costs</i>	6	(40 337 906)	(57 808 477)
Lucro antes de impostos / <i>Profit before tax</i>		1 104 596 806	919 534 016
Impostos / <i>Taxation</i>	7	(316 954 813)	(258 011 957)
Lucro do exercício / <i>Profit for the period</i>		787 641 993	661 522 059
Resultados básicos por acção / <i>Basic earnings per share</i>	8	7.03	5.90
Resultados diluídos por acção / <i>Diluted earnings per share</i>	8	7.03	5.90

Demonstração de Alterações em Capitais Próprios / *Statement of Changes in Equity*

	Nota <i>Note</i>	Capital social <i>Share capital</i>	Prémio de emissão <i>Share premium</i>	Reservas não- distribuíveis <i>Non- distributable reserves</i>	Lucros acumulados <i>Retained earnings</i>	Total <i>Total</i>
		MT	MT	MT	MT	MT
Saldo em 1 de Abril de 2007/ <i>Balance at 1 April 2007</i>		224 178 028	170 299 749	85 862 896	909 832 837	1 390 173 510
Lucro líquido do exercício/ <i>Net profit for the year</i>		-	-	-	661 522 059	661 522 059
Dividendos aos accionistas/ <i>Dividends to shareholders</i>	9	-	-	-	(358 684 845)	(358 684 845)
Saldo em 31 de Março de 2008/ <i>Balance at 31 March 2008</i>		224 178 028	170 299 749	85 862 896	1 212 670 051	1 693 010 724
Saldo em 1 de Abril de 2008/ <i>Balance at 1 April 2008</i>		224 178 028	170 299 749	85 862 896	1 212 670 051	1 693 010 724
Lucro líquido do exercício/ <i>Net profit for the year</i>		-	-	-	787 641 993	787 641 993
Dividendos aos accionistas/ <i>Dividends to shareholders</i>	9	-	-	-	(459 564 958)	(459 564 958)
Saldo em 31 de Março de 2009/ <i>Balance at 31 March 2009</i>		224 178 028	170 299 749	85 862 896	1 540 747 086	2 021 087 759

Demonstração de Fluxos de Caixa / *Cash Flow Statement*

	Notas <i>Notes</i>	2009 <i>MT</i>	2008 <i>MT</i>
Fluxo de caixa de actividades operacionais / <i>Cash flows from operating activities</i>			
Fluxo de caixa gerado pelas operações / <i>Cash generated from operations</i>	21.1	1 190 722 577	1 123 963 513
Juros pagos / <i>Interest paid</i>		(47 719 629)	(64 958 144)
Impostos pagos / <i>Income taxes paid</i>	21.2	(289 446 776)	(336 911 895)
Fluxo líquido de caixa de actividades operacionais / <i>Net cash from operating activities</i>		853 556 172	722 093 474
Fluxo de caixa de actividades de investimento / <i>Cash flows from investing activities</i>			
Aquisição de activos fixos tangíveis / <i>Acquisition of property, plant and equipment</i>	21.3	(1 220 538 666)	(639 318 830)
Juros recebidos / <i>Interest received</i>		7 381 723	7 149 667
Receitas da venda de activos fixos tangíveis / <i>Proceeds from the sale of property, plant and equipment</i>		19 064 836	3 801 479
Fluxo líquido de caixa de actividades de investimento / <i>Net cash used in investing activities</i>		(1 194 092 107)	(628 367 684)
Fluxo de caixa de actividades de financiamento / <i>Cash flows from financing activities</i>			
Empréstimos obtidos / <i>Borrowings raised</i>		834 732 559	394 669 824
Reembolso de empréstimos / <i>Dividends paid</i>	21.4	(459 564 958)	(358 684 845)
Fluxo líquido de caixa de actividades de financiamento / <i>Net cash from financing activities</i>		375 167 601	35 984 979
Acréscimo / (Decréscimo) líquido em caixa e equivalentes de caixa / <i>Net increase in cash and cash equivalents</i>		34 631 666	129 710 769
Caixa e equivalentes de caixa em 1 de Abril / <i>Cash and cash equivalents at 1 April</i>		203 654 416	73 943 647
Caixa e equivalentes de caixa em 31 de Março / <i>Cash and cash equivalents at 31 March</i>	14	238 286 082	203 654 416

Notas às Demonstrações Financeiras

Notes to the Financial Statements

1. Entidade a reportar

A Cervejas de Moçambique, SA é uma sociedade de responsabilidade limitada registada na República de Moçambique e foi constituída em 1 de Agosto de 1995, na sequência da privatização das fábricas de cerveja MacMahon e Manica, em Maputo e na Beira, respectivamente. A sua principal actividade é a produção, distribuição e venda de cerveja na República de Moçambique. A Cervejas de Moçambique, SA está cotada na Bolsa de Valores de Moçambique

Com efeito a partir de 2 de Maio de 2002, a Cervejas de Moçambique, SA adquiriu a totalidade das acções da Laurentina Cervejas, SARL

Em finais de Agosto de 2005, a Laurentina Cervejas SARL foi paralisada e em 10 de Setembro de 2007 fundiu-se na Cervejas de Moçambique, deixando assim de existir como uma entidade legal separada.

Em face do supradito, as contas da Cervejas de Moçambique deixaram de fazer referência ao grupo, comportando agora apenas as contas da Cervejas de Moçambique.

As demonstrações financeiras foram autorizadas para emissão pelo Conselho de Administração em 8 de Maio de 2009.

2. Base de preparação

2.1 Declaração de cumprimento

As demonstrações financeiras foram preparadas de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro (NIRFs).

2.2 Base de mensuração

As demonstrações financeiras foram preparadas com base no princípio do custo histórico, excepto os instrumentos financeiros derivados que são apresentados ao justo valor.

1. Reporting entity

Cervejas de Moçambique, SA is a limited liability company registered in the Republic of Mozambique and was incorporated on 1 August 1995 upon the privatisation of the MacMahon and Manica Breweries in Maputo and Beira respectively. Its principal activity is the production, distribution and sale of beer in the Republic of Mozambique. Cervejas de Moçambique, SA is listed on the Mozambican stock exchange.

With effect from 2 May 2002, Cervejas de Moçambique, SA acquired the entire share capital in Laurentina Cervejas, SARL.

At the end of August 2005, Laurentina Cervejas SARL was made dormant and on 10 September 2007 it was merged into Cervejas de Moçambique and so has ceased to exist as a separate legal entity.

Due to the above, the accounts of Cervejas de Moçambique no longer make any reference to the group and now comprise only of the accounts of Cervejas de Moçambique, SA.

The financial statements were authorised for issue by the Directors on the 8th of May 2009.

2. Basis of preparation

2.1 Statement of compliance

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

2.2 Basis of measurement

The financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for derivative financial instruments, which are measured at fair value.

2.3 Moeda funcional e de apresentação

As demonstrações financeiras são apresentadas em Meticais moçambicanos, que constitui a moeda funcional da Empresa. Toda a informação financeira apresentada em Meticais foi arredondada para a unidade do Metical mais próxima

2.4 Uso de estimativas e julgamentos

A preparação das demonstrações financeiras exige que a gerência faça julgamentos, estimativas e pressupostos que afectam a aplicação das políticas e dos valores reportados em activos, passivos, receitas e despesas. Os resultados reais podem diferir destas estimativas.

As estimativas e pressupostos subjacentes são revistos numa base contínua. As revisões às estimativas contabilísticas são reconhecidas no período em que a estimativa é revista e em todos os períodos futuros que a revisão vier a afectar.

Em particular, a informação sobre as áreas significativas de incerteza da estimativa e os julgamentos críticos na aplicação de políticas contabilísticas que tenham o efeito mais significativo no valor reconhecido nas demonstrações financeiras, é descrita nas seguintes notas:

Nota 10 – Propriedade, instalações e equipamento

Nota 11 – Activos incorpóreos

Nota 12 – Existências

Nota 13 – Clientes e outros devedores

Nota 20 – Provisões e antecipações passivas

3. Políticas contabilísticas significativas

As políticas contabilísticas abaixo estabelecidas foram consistentemente aplicadas a todos os períodos apresentados nestas demonstrações financeiras.

Certos valores comparativos foram reclassificados por forma a se adaptarem à apresentação do corrente ano.

2.3 Functional and presentation currency

The financial statements are presented in Mozambican Meticais, which is the company's functional currency. All financial information presented in Meticais has been rounded to the nearest Metical.

2.4 Use of estimates and judgments

The preparation of financial statements requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Actual results may differ from these estimates.

Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.

In particular, information about significant areas of estimation uncertainty and critical judgments in applying accounting policies that have the most significant effect on the amount recognised in the financial statements are described in the following notes:

Note 10 – Property, plant and equipment

Note 11 – Intangible assets

Note 12 – Inventories

Note 13 – Trade and other receivables

Note 20 – Provisions and accruals

3. Significant accounting policies

The accounting policies set out below have been applied consistently to all periods presented in these financial statements.

Certain comparative amounts have been reclassified to conform to the current year's presentation.

3.1 Operações em moeda estrangeira

As operações em moeda estrangeira são convertidas à taxa de câmbio em vigor à data das transacções. Os activos e passivos monetários denominados em moeda estrangeira são convertidos para Meticais à taxa de câmbio em vigor na data do correspondente movimento. As diferenças cambiais resultantes da conversão são reconhecidas em lucros ou perdas. Os activos e passivos não-monetários denominados em moeda estrangeira que sejam apresentados ao justo valor, são convertidos para Meticais com utilização das taxas de câmbio em vigor nas datas em que o justo valor foi determinado.

Actualmente, o Metical não tem cotação fora da República de Moçambique.

3.2 Instrumentos financeiros não-derivados

Os instrumentos financeiros não-derivados compreendem os investimentos em capitais próprios, clientes e outros devedores, caixa e equivalentes de caixa, empréstimos e fornecedores e outros credores.

Os instrumentos financeiros não-derivados são inicialmente reconhecidos pelo justo valor mais, para os instrumentos que não sejam reconhecidos pelo justo valor para lucros ou perdas, todos os custos de transacção directamente atribuíveis

Um instrumento financeiro é reconhecido se a Empresa se tornar uma parte das disposições contratuais do instrumento. Os activos financeiros deixam de ser reconhecidos se os direitos contratuais da empresa aos fluxos de caixa do activo financeiro expirarem ou se a Empresa transferir o activo financeiro para uma outra parte sem reter o controlo ou, substancialmente, todos os riscos e benefícios do activo. Os passivos financeiros deixam de ser reconhecidos se as obrigações da Empresa especificadas no contrato expirarem ou forem revogadas ou canceladas.

A seguir ao reconhecimento inicial, os instrumentos financeiros não-derivados são mensurados pelo custo amortizado, usando-se o método da taxa de juro efectivo, deduzido das perdas por imparidade.

3.1 Foreign currency transactions

Transactions in foreign currencies are translated at the foreign exchange rate ruling at the transaction date. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated to Meticals at the foreign exchange rate ruling at that date. Foreign exchange differences arising on translation are recognised in profit or loss. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are measured at fair value are translated to Meticals at foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

At present, the Mozambican Metical is not a freely convertible currency outside the Republic of Mozambique.

3.2 Non-derivative financial instruments

Non-derivative financial instruments comprise investments in equity, trade and other receivables, cash and cash equivalents, loans and borrowings and trade and other payables.

Non-derivative financial instruments are recognised initially at fair value plus, for instruments not at fair value to profit or loss, any directly attributable transaction costs.

A financial instrument is recognised if the Company becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets are derecognised if the Company's contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or if the Company transfers the financial asset to another party without retaining control or substantially all risks and rewards of the asset. Financial liabilities are derecognised if the Company's obligations specified in the contract expire or are discharged or cancelled.

Subsequent to initial recognition, non-derivative financial instruments are measured at amortised cost using the effective interest rate method, less impairment losses.

3.3 Capital social

i) Acções ordinárias

Os custos incrementais directamente atribuíveis à emissão de acções ordinárias são reconhecidos como uma dedução de capitais próprios.

ii) Reaquisição de acções capital social

Quando as acções reconhecidas como capitais próprios são readquiridas, o valor pago, incluindo os custos directamente atribuíveis, é reconhecido como uma dedução de capitais próprios. As acções readquiridas são classificadas como acções próprias em carteira e apresentadas como uma dedução do total de capitais próprios

3.4 Propriedade, instalações e equipamento

i) Reconhecimento e mensuração

Os itens de propriedade, instalações e equipamento são avaliados pelo seu custo histórico deduzido da depreciação acumulada e perdas por imparidade.

A atribuição do justo valor aos itens de propriedade, instalações e equipamento adquiridos após incorporação da Cervejas de Moçambique, SA, em 1 de Agosto de 1995, baseou-se nas avaliações dos Administradores.

O custo inclui as despesas que sejam directamente atribuíveis à aquisição do activo. O custo dos activos de construção própria inclui o custo dos materiais e do trabalho directo, e todos os outros custos directamente atribuíveis para colocar o activo em condições de executar o trabalho para o qual o mesmo se destina, e os custos de demolição e remoção dos itens e de restauração do sítio em que os mesmos estão localizados. O “software” adquirido que seja parte integrante e concorra para a funcionalidade do respectivo equipamento é capitalizado como parte do equipamento.

Nos casos em que partes de um item de propriedade, instalações e equipamento tiverem tempos de vida útil diferentes, os mesmos são contabilizados como itens de propriedade, instalações e equipamento separados.

3.3 Share capital

i) Ordinary shares

Incremental costs directly attributable to the issue of ordinary shares are recognised as a deduction from equity.

ii) Repurchase of share capital

When share capital recognised as equity is repurchased, the amount of the consideration paid including directly attributable costs, is recognised as a deduction from equity. Repurchased shares are classified as treasury shares and are presented as a deduction from total equity.

3.4 Property, plant and equipment

i) Recognition and measurement

Items of property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The allocation of the fair value of property, plant and equipment acquired upon incorporation of Cervejas de Moçambique, SA on 1 August 1995 was based on the Directors' valuations.

Cost includes expenditures that are directly attributable to the acquisition of the asset. The cost of self constructed assets includes the cost of materials and direct labour, any other costs directly attributable to bringing the asset to a working condition for its intended use, and the costs of dismantling and removing the items and restoring the site on which they are located. Purchased software that is integral to the functionality of the related equipment is capitalised as part of the equipment.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are accounted for as separate items of property, plant and equipment.

ii) Subsequent costs

The cost of replacing part of an item of property, plant and equipment is recognised in the carrying amount of the item if it is probable that the future economic benefits embodied within the part will

ii) Custos subsequentes

Os custos de substituir parte de um item de propriedade, instalações e equipamento são reconhecidos no valor contabilístico do item, se for provável que os benefícios económicos futuros incorporados em parte desse item fluirão para a empresa e o seu custo puder ser mensurado de forma fiável. Os custos diários com a prestação de serviços de manutenção à propriedade, instalações e equipamento são reconhecidos na demonstração de resultados conforme forem incorridos.

iii) Depreciação

A depreciação é reconhecida na demonstração de resultados segundo o método das quotas constantes durante os períodos de vida útil estimada de cada parte de um item de propriedade, instalações e equipamento. Os activos em locação são depreciados durante o menor de entre o período de locação e de suas vidas úteis. A Terra não é depreciada.

A vida útil estimada dos períodos, corrente e comparativo, são como segue:

Edifícios e melhoramentos: 20 – 50 anos

Instalações, viaturas e equipamento: 10 – 25 anos

Outros itens de propriedade, instalações e equipamento: 3 – 10 anos

Vasilhame incluindo garrafas retornáveis: 1.5 – 7 anos

Os métodos de depreciação, vidas úteis e valor residual são reavaliados à data do relato.

A amortização das garrafas retornáveis e do vasilhame é registada para permitir o abate contabilístico do vasilhame no decurso da sua vida útil. A diferença entre o preço de custo e o valor do depósito é amortizada ao longo de um período de 1.5 – 7 anos.

3.5 Activos incorpóreos

i) Trespasse

O valor trespasse representa os valores resultantes da aquisição das subsidiárias. O mesmo representa o excesso do custo da aquisição sobre o interesse

flow to the Company and its cost can be reliably measured. The costs of the day to day servicing of property, plant and equipment are recognised in the income statement as incurred.

iii) Depreciation

Depreciation is recognised in the income statement on a straight line basis over the estimated useful lives of each part of an item of property, plant and equipment. Leased assets are depreciated over the shorter of the lease term and their useful lives. Land is not depreciated.

The estimated useful lives for the current and comparative period are as follows:

Freehold buildings and improvements: 20 – 50 years

Plant, vehicles and equipment: 10 – 25 years

Other property, plant and equipment: 3 – 10 years

Containers including returnable bottles: 1.5 – 7 years

Depreciation methods, useful lives and residual value are reassessed at the reporting date.

Depreciation on returnable bottles and containers is recorded to write off the containers over the course of their useful life. The difference between the cost price and the deposit value is written down over a period of 1.5 – 7 years.

3.5 Intangible assets

i) Goodwill

Goodwill represents amounts arising on acquisition of subsidiaries. It represents the excess of the cost of the acquisition over the Company's interest in the net fair value in the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities of the acquiree.

Goodwill is measured at cost less accumulated impairment losses.

ii) Research and development

Expenditure on research activities, undertaken with the prospect of gaining new scientific and technical knowledge and understanding, is recognised in the income statement when incurred.

da empresa no justo valor líquido nos activos, passivos e exigibilidades contingentes identificáveis da adquirida.

O trespasse é apresentado ao custo deduzido das perdas por imparidade acumuladas.

ii) Pesquisa e desenvolvimento

As despesas com as actividades de pesquisa, levadas a cabo na perspectiva de adquirir um novo conhecimento e compreensão, em termos técnico e científico, são reconhecidas na demonstração de resultados conforme forem incorridas.

As actividades de desenvolvimento envolvem um plano ou desenho para a produção de produtos e processos novos ou substancialmente melhorados. A despesa de desenvolvimento é capitalizada apenas se os custos de desenvolvimento puderem ser mensuradas de forma fiável, se o produto ou processo for técnica e comercialmente viável, se houver probabilidade de virem a resultar benefícios económicos futuros, e se a empresa pretender e tiver recursos suficientes para concluir o desenvolvimento e usar ou vender o activo. A despesa capitalizada inclui o custo dos materiais, trabalho directo e custos indirectos que sejam directamente atribuíveis para preparar o activo para o seu uso pretendido. Outras despesas de desenvolvimento são reconhecidas na demonstração de resultados conforme forem incorridas. As despesas de desenvolvimento capitalizadas são mensuradas ao custo, deduzido da amortização e perdas por imparidade acumuladas.

iii) Outros activos incorpóreos

Todos os outros activos incorpóreos que sejam adquiridos pela empresa, que tenham vidas úteis limitadas são avaliados pelo seu custo histórico deduzido da amortização acumulada e das perdas por imparidade acumuladas.

iv) Despesa subsequente

A despesa subsequente nos activos incorpóreos capitalizados é capitalizada somente quando a mesma aumenta os benefícios económicos incorporados no activo específico a que a mesma diz respeito. Todas as outras despesas são registadas

Development activities involve a plan or design for the production of new or substantially improved products and processes. Development expenditure is capitalised only if development costs can be measured reliably, the product or process is technically and commercially feasible, future economic benefits are probable, and the Company intends to and has sufficient resources to complete development and to use or sell the asset. The expenditure capitalised includes the cost of materials, direct labour and overhead costs that are directly attributable to preparing the asset for its intended use. Other development expenditure is recognized in the income statement when incurred.

Capitalised development expenditure is measured at cost less amortisation and accumulated impairment losses.

iii) Other intangible assets

Other intangible assets that are acquired by the Company, which have finite useful lives are measured at cost less accumulated amortisation and accumulated impairment losses.

iv) Subsequent expenditure

Subsequent expenditure on capitalised intangible assets is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the specific asset to which it relates. All other expenditure is expensed as incurred.

v) Amortisation

Amortisation is recognized in the income statement on a straight-line basis over the estimated useful lives of the intangible assets unless such lives are indefinite. Goodwill and intangible assets with an indefinite useful life are not amortised but are systematically tested for impairment at each reporting date. Other intangible assets are amortised from the date they are available for use.

3.6 Leased Assets

Leases in terms of which the Company assumes substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. Upon initial recognition, the leased asset is measured at

como despesa conforme forem sendo incorridas.

v) Amortização

A amortização é registada na demonstração de resultados segundo o método das quotas constantes ao longo da vida útil estimada dos activos incorpóreos, a menos que esses tempos de vida sejam indefinidos. O trespassse e os activos incorpóreos com tempo de vida útil indefinido não são amortizados mas são sistematicamente testados por imparidade, em cada Relato. Todos os outros activos incorpóreos são objecto de amortização, a partir da data em que estiverem disponíveis para uso.

3.6 Activos em locação

As locações, nos termos das quais a empresa assume substancialmente todos os riscos e benefícios de propriedade, são classificados como locações financeiras. No reconhecimento inicial, o activo em locação é mensurado ao mais baixo entre o justo valor e o valor presente dos pagamentos mínimos. Após reconhecimento inicial, o activo é contabilizado de acordo com a política contabilística aplicável a esse activo.

Outras locações são consideradas locações operacionais e os activos em locação não são reconhecidos no balanço da Empresa.

3.7 Existências

As existências são registadas pelo seu custo histórico ou pelo valor líquido realizável, quando inferior, como segue:

- Matérias-primas, consumíveis e mercadorias para revenda: Custo de aquisição, incluindo todos os custos incorridos na aquisição das existências e para colocá-las na sua presente localização e estado, líquidos de descontos e abatimentos posteriores, segundo o critério do primeiro a entrar, primeiro a sair ("FIFO");
- No caso dos produtos acabados e das obras em curso: o custo das matérias-primas, custo de conversão e uma parcela adequada dos custos indirectos de produção, com base na capacidade normal de produção.

O valor líquido realizável é o preço de venda

an amount equal to the lower of its fair value and the present value of the minimum lease payments. Subsequent to initial recognition, the asset is accounted for in accordance with the accounting policy applicable to that asset.

Other leases are operating leases and the leased assets are not recognised in the Company's balance sheet.

3.7 Inventories

Inventories are measured at the lower of cost and net realisable value as follows:

- *Raw materials, consumables and goods for resale: Purchase cost, including all costs incurred in acquiring the inventories and bringing them to their present location and condition net of discounts and rebates on a first-in first-out basis ('FIFO');*
- *In the case of manufactured inventories and work-in-progress: Raw material cost plus an appropriate share of production overheads based on normal production capacity.*

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less further costs expected to be incurred on completion and selling expenses.

3.8 Impairment

i) Financial Assets

A financial asset is considered to be impaired if objective evidence indicates that one or more events have had a negative effect on the estimated future cash flows of that asset.

An impairment loss in respect of a financial asset measured at amortised cost is calculated as the difference between its carrying amount, and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate. An impairment loss in respect of an available-for-sale financial asset is calculated by reference to its current fair value.

Individually significant financial assets are tested for impairment on an individual basis. The remaining financial assets are assessed collectively in groups

estimado no decurso normal do negócio, deduzido dos custos que se espera venham a ser incorridos aquando da conclusão e despesas de venda.

3.8 Imparidade

i) Activos financeiros

Considera-se que um activo financeiro sofre imparidade se houver uma evidência objectiva indicando que um ou mais acontecimentos afectaram negativamente os fluxos de caixa estimados futuros desse activo.

Uma perda por imparidade de um activo financeiro registado pelo custo amortizado é calculada como a diferença entre o seu valor contabilístico, e o valor actual dos fluxos de caixa estimados futuros, descontados à taxa de juro efectivo original. Uma perda por imparidade a respeito de um activo financeiro disponível-para-venda é calculada por referência ao seu justo valor corrente.

Os activos financeiros individualmente significativos são testados para imparidade numa base individual. Os activos financeiros remanescentes são avaliados conjuntamente, em grupos que compartilhem características de risco de crédito semelhantes.

Todas as perdas por imparidade são reconhecidas em lucros ou perdas. Todas as perdas acumuladas respeitantes a um activo financeiro disponível-para-venda que foram previamente reconhecidas em capitais próprios são transferidas para lucros ou perdas.

Uma perda por imparidade é revertida, se a reversão puder ser objectivamente relacionada a um acontecimento que ocorrer depois da perda por imparidade ter sido reconhecida. Para os activos financeiros mensurados ao custo amortizado e activos financeiros disponíveis-para-venda que sejam títulos de dívida, a reversão é reconhecida em lucros ou perdas. Para os activos financeiros disponíveis-para-venda que sejam títulos negociáveis de capitais próprios, a reversão é reconhecida directamente em capitais próprios.

ii) Activos não-financeiros

Os valores contabilísticos dos activos não-

that share similar credit risk characteristics.

All impairment losses are recognised in profit or loss. Any cumulative loss in respect of an available-for-sale financial asset recognised previously in equity is transferred profit or loss.

An impairment loss is reversed if the reversal can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised. For financial assets measured at amortised cost and available-for-sale financial assets that are debt securities, the reversal is recognised in profit or loss.

ii) Non-Financial assets

The carrying amounts of the Company's non-financial assets, other than inventories, are reviewed at each reporting date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. For goodwill and intangible assets that have indefinite lives, the recoverable amount is estimated at each reporting date.

An impairment loss is recognised whenever the carrying amount of an asset or its cash-generating unit exceeds its recoverable amount. A cash generating unit is the smallest identifiable asset group that generates cash flows that are largely independent from other assets and groups. Impairment losses are recognised in the income statement. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units with goodwill are allocated first to reduce the goodwill and then to reduce the carrying amount of the assets in the cash-generating unit on a pro-rata basis.

The recoverable amount of an asset or cash-generating unit is the greater of its value in use and its fair value less costs to sell. In assessing the value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset.

Impairment losses recognised in prior periods are reassessed at each reporting date for any indications that the loss has decreased or no longer exists. An impairment loss is reversed if there has been a change in the estimates used to determine

financeiros da Empresa, com excepção das existências, são revistos na data de cada relatório para determinar se existe alguma indicação de imparidade. No caso de existir essa indicação, o valor recuperável do activo é estimado. Para o trespasse e activos incorpóreos com uma vida útil indefinida, o valor recuperável é estimado em cada data de relato.

Uma perda por imparidade é reconhecida sempre que o valor contabilístico de um activo ou da sua unidade geradora de caixa exceder o seu valor recuperável. Uma unidade geradora de caixa é o grupo de activos identificável mais pequeno que gera fluxos de caixa largamente independentes dos outros activos e grupos. As perdas por imparidade são reconhecidas na demonstração de resultados. As perdas por imparidade reconhecidas a respeito das unidades geradoras de caixa com trespasse são atribuídas para reduzir o trespasse e o valor contabilístico dos activos na unidade geradora de caixa numa base de rateio.

O valor recuperável de um activo ou unidade geradora de caixa é o maior entre o seu valor de uso e o seu justo valor menos os custos de venda. Na avaliação do valor de uso, os fluxos de caixa futuros estimados são descontados ao seu valor presente, usando uma taxa de desconto antes do efeito do imposto que reflecte as avaliações actuais do mercado do valor do dinheiro no tempo e os riscos específicos para o activo.

As perdas por imparidade reconhecidas em períodos anteriores são reavaliadas à data de cada data de relato para se verificar se há alguma indicação da perda ter diminuído ou deixado de existir. Uma perda por imparidade é revertida se tiver havido alguma alteração nas estimativas usadas para determinar o valor recuperável. Uma perda por imparidade é apenas na medida em que o valor contabilístico do activo não exceder o valor contabilístico que teria sido determinado, líquido de depreciação ou amortização, se não tivesse sido reconhecida nenhuma perda por imparidade.

3.9 Benefícios dos empregados

i) Planos de contribuição definida

As contribuições para o Instituto Nacional de Segurança Social – INSS (Fundo Nacional de

the recoverable amount. An impairment loss is reversed only to the extent that the asset's carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation or amortisation, if no impairment loss had been recognised.

3.9 Employee benefits

i) Defined contribution plans

Contributions to the Instituto Nacional de Segurança Social – INSS (National Social Security Fund), a defined contribution plan, which all Mozambican companies are by law, obliged to make, are based on a percentage of salaries and are expensed in the period in which they are incurred.

ii) Other long term employee benefits

The Company's net obligation in respect of long-term employee benefits other than pension plans is the amount of future benefits that the employees have earned in return for their service in the current and prior periods. Those benefits are discounted to determine their present value and the fair value of any related assets are deducted.

iii) Short term benefits

Short term employee benefit obligations are measured on an undiscounted basis and are expensed as the related service is provided.

A provision is recognized for the amount expected to be paid under short term bonus or profit sharing plans if the company has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee and the obligation can be estimated reliably.

3.10 Provisions

A provision is recognised if, as a result of a past event, the Company has a present legal or constructive obligation that can be reliably estimated, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation. Provisions are determined by discounting the expected future cash flows at a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and, where appropriate, the risks specific to the liability.

Segurança Social), um plano de contribuição definida que todas as empresas moçambicanas são, por lei, obrigadas a fazer, são baseadas numa percentagem dos salários e são reconhecidas como despesa na demonstração de resultados conforme forem incorridas.

ii) Outros benefícios de empregados de longo prazo

A obrigação líquida da empresa, no que respeita aos benefícios de longo prazo pelos serviços prestados, com excepção do plano de pensões, representa o valor do benefício futuro que os empregados ganharam pelos seus serviços no período actual e nos períodos anteriores. Esse benefício é descontado para determinar o seu valor presente, sendo deduzido o justo valor de todos os activos relacionados.

iii) Benefícios de curto-prazo

As obrigações de curto-prazo referentes aos benefícios a pagar aos empregados são mensuradas numa base não-descontada e são registadas como despesas quando o respectivo serviço é prestado.

Uma provisão é reconhecida pelo valor que se espera pagar, a curto prazo, ao abrigo de planos de pagamento de bónus ou de partilha de lucros se a Empresa tiver uma obrigação legal ou construtiva de pagar este valor por algum serviço que o empregado tenha prestado no passado, desde que essa obrigação possa ser estimada de forma fiável.

3.10 Provisões

Uma provisão é reconhecida se, em resultado de um acontecimento passado, a Empresa tiver actualmente uma obrigação legal ou construtiva que possa ser estimada de forma fiável, sendo provável que venha a ser requerida uma saída de benefícios económicos para liquidar essa obrigação. As provisões são determinadas através do desconto dos fluxos de caixa futuros a uma taxa antes do efeito do imposto que reflecte a avaliação do mercado corrente do valor do dinheiro no tempo e, onde apropriado, os riscos específicos para a exigibilidade.

i) Onerous contracts

A provision for onerous contracts is recognised when the expected benefits to be derived by the Company from a contract are lower than the unavoidable cost of meeting its obligations under the contract. The provision is measured at the present value of the lower of the expected cost of terminating the contract and the expected net cost of continuing with the contract. Before a provision is established, the Company recognises any impairment loss on the assets associated with that contract.

ii) Deposits by customers

Bottles and containers in circulation are recorded within Property, plant and equipment and a corresponding liability is recorded in respect of the obligation to repay the customers' deposits. Deposits paid by customers for branded returnable bottles and containers are reflected in the balance sheet under Trade and other payables.

3.11 Revenue

Revenue from the sale of goods is measured at the fair value of the consideration received or receivable, net of returns and allowances, trade discounts and rebates. Revenue is recognised when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, recovery of the consideration is probable, the associated costs and return of the goods can be reliably estimated and there is no continuing management involvement with the goods.

3.12 Lease payments

Payments made under operating leases are recognised in the income statement on a straight-line basis over the term of the lease.

Minimum lease payments made under finance leases are apportioned between the finance expense and the reduction of the outstanding liability. The finance expense is allocated to each period during the lease term so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability.

i) Contratos onerosos

Uma provisão para contratos onerosos é reconhecida quando os benefícios que a Empresa prevê obter de um contrato são inferiores ao custo que a Empresa irá, inevitavelmente, incorrer para cumprir as suas obrigações ao abrigo desse contrato. A provisão é mensurada tomando-se como base o valor actual do custo mais baixo previsto para terminar o contrato e o custo líquido previsto para continuar o contrato. Antes de uma provisão ser constituída, a Empresa reconhece todas as perdas por imparidade nos activos associados a esse contrato.

ii) Depósitos de clientes

As garrafas e embalagens em circulação são registadas em Propriedade, instalações e equipamento, sendo também registada uma exigibilidade correspondente, respeitante à obrigação da grupo de reembolsar os depósitos efectuados pelos clientes. Os depósitos que os clientes pagam pelas garrafas retornáveis e embalagens são reflectidos no balanço na conta Fornecedores e outros credores pagáveis dentro de um ano.

3.11 Receitas

A receita da venda de mercadorias é mensurada pelo justo valor do pagamento recebido ou a receber, líquido de devoluções e provisões, descontos e bónus. A receita é reconhecida quando os principais riscos e direitos de propriedade são transferidos para o comprador, a recuperação do pagamento é provável, os custos associados e a devolução das mercadorias podem ser estimadas de forma fiável e não haja nenhum envolvimento contínuo da gerência com as mercadorias.

3.12 Pagamentos em locação

Os pagamentos efectuados ao abrigo de locações operacionais são reconhecidos na demonstração de resultados segundo o método de quotas constantes, durante o período de vigência do contrato de locação.

Os pagamentos mínimos em locação efectuados ao abrigo de contratos de locação financeira são divididos em parcelas equitativas entre os encargos financeiros e a redução da exigibilidade

3.13 Finance income and expenses

Finance income comprises interest income on funds invested and foreign currency gains that are recognised in the income statement. Interest income is recognised as it accrues, using the effective interest method.

Finance expenses comprise interest expense on borrowings and foreign currency losses.

Borrowing costs resulting from facilities raised to finance the construction of assets that take necessarily a substantial period of time to get ready for their intended use are capitalised as part of the cost of the qualifying asset. All other borrowing costs are recognised in the income statement using the effective interest method.

3.14 Income tax

The taxation charge is calculated in accordance with Mozambican taxation regulations and is based on the results reported in the income statement prepared under Generally Accepted Accounting Principles in Mozambique after adjustments for tax purposes.

Income tax is recognised in the income statement except to the extent that it relates to items recognised directly in equity, in which case it is recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the reporting date, and any adjustments to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax is recognised using the balance sheet method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred tax is not recognised for the following temporary differences: the initial recognition of goodwill, the initial recognition of assets and liabilities in a transaction that is not a business combination and that affects neither accounting nor taxable profit and differences relating to investments in subsidiaries and jointly controlled entities to the extent that they probably will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax is measured at

em aberto. Os encargos financeiros são alocados a cada período durante a vigência do contrato de locação, de forma a produzir uma taxa de juro periódica constante no saldo remanescente da exigibilidade.

3.13 Receitas e encargos financeiros

A receita financeira compreende a receita de juros nos fundos investidos e os ganhos cambiais que sejam reconhecidos na demonstração de resultados. A receita financeira é reconhecida quando vencida, usando o método do juro efectivo.

Os encargos financeiros incluem a despesa dos juros pagos pelos empréstimos e as perdas cambiais.

Os custos do empréstimo que resultam dos créditos obtidos para financiar a construção de activos que levam necessariamente um período de tempo substancial para ficarem concluídos e poderem ser usados como pretendido, são capitalizados como parte do custo do activo elegível. Todos os outros custos do empréstimo obtidos são reconhecidos na demonstração de resultados, usando o método do juro efectivo.

3.14 Imposto sobre o rendimento

O imposto é calculado de acordo com as taxas estipuladas por lei, tomando-se por base os resultados reportados na demonstração de resultados preparada ao abrigo dos Princípios Contabilísticos Geralmente Aceites em Moçambique, após ajustamento para efeitos fiscais.

O imposto é reconhecido na demonstração de resultados, excepto na medida em que disser respeito aos itens reconhecidos directamente em capitais próprios, caso em que é reconhecido em capitais próprios.

O imposto corrente é o imposto que se espera pagar sobre o lucro tributável do ano, usando as taxas legisladas ou substancialmente legisladas à data do balanço e quaisquer ajustamentos ao imposto a pagar respeitante a anos anteriores. O imposto diferido é reconhecido usando o método do balanço, levando em consideração diferenças temporais entre os valores contabilísticos dos

the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted by the reporting date.

A deferred tax asset is recognised to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which temporary differences can be utilised. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

Additional income taxes that may arise from the distribution of dividends are recognised at the same time as the liability to pay the related dividend is recognised.

3.15 Dividends

Dividends are recognised as a liability in the period in which they are declared.

3.16 Earnings per share

The Company presents basic and diluted earnings per share (EPS) data for its ordinary shares. Basic EPS is calculated by dividing the profit or loss attributable to ordinary shareholders of the Company by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the period. Diluted EPS is determined by adjusting the profit or loss attributable to the ordinary shareholders and the weighted average numbers of ordinary shares outstanding for the effects of all potential dilutive ordinary shares.

3.17 New standards and interpretations not yet adopted

A number of new standards, amendments to standards and interpretations are not yet effective for the year ended 31 March 2009, and have not been applied in preparing these financial statements:

- Amendment to IFRS 2 Share based payment – vesting conditions and cancellations (effective for annual periods commencing on or after 1 January 2009).*
- Revised IAS 23 Borrowing costs (effective for annual periods commencing on or after 1 January 2009).*

activos e passivos para propósitos de relato financeiro e os valores usados para propósitos fiscais. O imposto diferido não é reconhecido para as seguintes diferenças temporais: o reconhecimento inicial do trespasse, o reconhecimento inicial dos activos e passivos numa transacção que não seja uma concentração de actividades empresariais e que não afecte o lucro contabilístico nem o lucro fiscal e as diferenças que se relacionam com investimentos em subsidiárias e entidades que sejam conjuntamente controladas, na medida em que, provavelmente, as mesmas não serão anuladas num futuro previsível. O imposto diferido é mensurado às taxas do imposto cuja aplicação se prevê para as diferenças temporais quando as mesmas são anuladas, com base nas leis que foram decretadas ou substancialmente decretadas à data do relato.

Um activo de imposto diferido é reconhecido na medida em que é provável que os lucros tributáveis futuros estarão disponíveis, e contra os quais as diferenças temporais possam ser utilizadas. Os activos de imposto diferido são revistos em cada data de relato e são reduzidos na medida em que não seja mais provável que o benefício de imposto relacionado será realizado.

Impostos sobre o rendimento adicionais que possam surgir da distribuição de dividendos são reconhecidos ao mesmo tempo que é reconhecida a responsabilidade de pagar os respectivos dividendos.

3.15 Dividendos

Os dividendos são reconhecidos como uma exigibilidade no período em que são declarados.

3.16 Resultados por acção

A Empresa apresenta dados relativos a resultados básicos e diluídos por acção (EPS) para as suas acções ordinárias. Os resultados básicos por acção são calculados dividindo o lucro ou o prejuízo atribuível aos accionistas ordinários da Empresa pelo número médio ponderado de acções ordinárias em emissão durante o período. Os resultados diluídos por acção são determinados pelo ajustamento do lucro ou prejuízo atribuível aos accionistas ordinários e os números médios



ponderados das acções ordinárias em emissão dos efeitos de todas as potenciais acções ordinárias com potencial de diluição.

3.17 Novas normas e interpretações ainda não adoptadas

- *Amenda à IFRS 2 Pagamento com base em acções – termos e condições e cancelamentos* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Janeiro de 2009).
- *IAS 23 Revista. Custos de empréstimos obtidos* (a ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Janeiro de 2009).
- *IFRIC 13 Programa de fidelidade de clientes* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Julho de 2008).
- *IFRS 8 Segmentos operacionais* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Janeiro de 2009).
- *IFRS 3 Concentração de actividades empresariais* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Julho de 2009).
- *IAS 1 Revista. Apresentação de demonstrações financeiras.* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Janeiro de 2009).
- *Amenda à IAS 27. Demonstrações financeiras consolidadas e separadas* (A ser aplicada a períodos anuais com início em ou após 1 de Julho de 2009).
- *IAS 32 Revista. Instrumentos financeiros.* (A ser aplicada a períodos com início em ou após 1 de Janeiro de 2009).

Com excepção da norma IAS 1 que terá impacto na apresentação das demonstrações financeiras do próximo ano, não se espera um impacto significativo na aplicação das normas acima mencionadas.

• *IFRIC 13 Customer Loyalty Programmes (effective for annual periods commencing on or after 1 July 2008).*

• *IFRS 8 Operating Segments (effective for annual periods commencing on or after 1 January 2009).*

• *IFRS 3 Business Combinations (effective for annual periods commencing on or after 1 July 2009).*

• *Revised IAS 1 Presentation of Financial Statements (effective for annual periods commencing on or after 1 January 2009).*

• *Amended IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements (effective for annual periods commencing on or after 1 July 2009).*

• *Revised IAS 32 Financial Instruments (effective for annual periods commencing on or after 1 January 2009).*

Except for the revision to IAS 1 which will impact only the presentation of the financial statements in the coming year, no significant impact is expected from the application of the above standards.

4. Outros proveitos / Other income

	2009 MT	2008 MT
Mais valias na venda de propriedade, instalações e equipamento/ <i>Gains on disposal of property, plant and equipment</i>	-	2 172 298
Recebimento de seguros / <i>Insurance settlement received</i>	1 859 890	369 667
Rendas recebidas / <i>Rental received</i>	755 872	430 350
Outros / <i>Other</i>	10 276 005	358 765
	12 891 767	3 331 080

5. Resultados de actividades operacionais / Results from operating activities

Os resultados de actividades operacionais foram apurados após se ter levado em conta o seguinte:

The results from operating activities were arrived at after taking into account the following:

	2009 MT	2008 MT
Imparidade/(anulação) de propriedade, instalações e equipamento/ <i>Impairment/(reversal) of property, plant and equipment</i>	(34 055 800)	34 055 800
Depreciação e amortização do ano / <i>Depreciation and amortisation charges</i>	146 893 288	132 810 845
Amortização do vasilhame / <i>Container write-down</i>	99 166 027	54 883 915
Custos com o pessoal / <i>Personnel costs</i>	269 586 079	227 124 496
Contribuições obrigatórias para a segurança social / <i>Compulsory social security contributions</i>	6 581 115	5 272 201
Honorários dos administradores / <i>Directors' fees</i>	1 211 150	1 453 669

6. Custos financeiros líquidos / Net finance costs

	2009 MT	2008 MT
Juros recebidos / <i>Interest income</i>	4 316 861	7 149 667
Ganhos cambiais líquidos / <i>Foreign exchange gains</i>	3 064 862	-
Receitas financeiras / <i>Finance income</i>	7 381 723	7 149 667
Encargos financeiros / <i>Interest expense</i>	(42 259 583)	(44 500 535)
Prejuízo cambial líquido / <i>Foreign exchange losses</i>	(5 460 046)	(20 457 609)
Encargos financeiros / <i>Finance expense</i>	(47 719 629)	(64 958 144)
Custos financeiros líquidos / Net finance costs	(40 337 906)	(57 808 477)

7. Impostos / Taxation

	2009		2008	
	MT		MT	
Despesas do imposto corrente / <i>Current tax expense</i>				
Ano corrente / <i>Current year</i>	316 954 813		258 011 957	
	2009	2009	2008	2008
	%	MT	%	MT
Reconciliação da taxa efectiva do imposto / <i>Reconciliation of effective tax rate</i>				
Lucros antes do Imposto / <i>Profit before tax</i>	1 104 596 806		919 534 016	
Imposto sobre o rendimento usando a taxa da contribuição industrial aplicável / <i>Income tax using the domestic corporate tax rate</i>	32.0%	353 470 978	32.0%	294 250 885
Efeito da utilização de incentivos fiscais / <i>Effect of tax incentives utilised</i>	(3.3%)	(36 842 068)	(3.9%)	(36 141 403)
Efeito das despesas não-dedutíveis / <i>Effect of non-deductible expenses</i>	0.0%	325 903	(0.0%)	(97 525)
	28.7%	316 954 813	28.1%	258 011 957

As autoridades fiscais não confirmam a aceitação dos processos de contas, cuja avaliação está a seu cargo. Os referidos processos permanecem em aberto e estão sujeitos a revisão e ajustamento por um período de cinco anos. Os administradores são de opinião que não irão resultar ajustamentos ou multas significativas no que respeita aos anos em aberto, caso os mesmos sejam sujeitos a revisão pelas autoridades fiscais.

The tax authorities do not confirm the acceptance of tax returns assessed by them. These remain open and are subject to review and adjustment for a period of five years. The Directors are of the opinion that no significant adjustments or penalties will result in respect of open years if these were subject to review by the fiscal authorities.

8. Resultados por acção / Earnings per share

O cálculo dos resultados básicos por acção em 31 de Março de 2009 foi baseado no lucro atribuível aos accionistas ordinários de MT'787 641 993 (2008: MT' 661 522 059) e num número médio ponderado de acções ordinárias em emissão durante o ano findo em 31 de Março de 2009 de 112 089 014 (2008: 112 089 014), calculado como segue:

The calculation of basic earnings per share at 31 March 2009 was based on the profit attributable to ordinary shareholders of MT 787 641 993 (2008: MT 661 522 059) and a weighted average number of ordinary shares in issue during the year ended 31 March 2009 of 112 089 014 (2008: 112 089 014), calculated as follows:

	2009 MT	2008 MT
Lucro atribuível aos accionistas ordinários / Profit attributable to ordinary shareholders	787 641 993	661 522 059
Número médio ponderado de acções ordinárias / Weighted average number of ordinary shares		
Acções ordinárias emitidas em 1 de Abril / Issued ordinary shares at 1 April	112 089 014	112 089 014
Número médio ponderado de acções ordinárias em 31 de Março / Weighted average number of ordinary shares at 31 March	112 089 014	112 089 014

Os resultados diluídos por acção são iguais aos resultados básicos por acção, pelo facto de não terem existido instrumentos financeiros com potencial de diluição à data do relato.

Diluted earnings per share are equal to basic earnings per share as no potential dilutive financial instruments existed during the year.

9. Dividendos / Dividends

Após a data do balanço, o Conselho de Administração propôs os dividendos abaixo mencionados. Os dividendos não foram provisionados e não têm consequências no imposto sobre o rendimento:

After the balance sheet date, the Directors proposed the following dividends, which have not been provided for, and for which there are no income tax consequences:

	2009 MT	2008 MT
Dividendos propostos / Proposed dividends	549 236 169	459 564 958
Número de acções / Number of shares	112 089 014	112 089 014
Dividendos por acção / Dividends per share	4.90	4.10

De acordo com as Leis 33 e 34 de 2007, todos os dividendos declarados sobre títulos negociáveis com cotação na Bolsa de Valores de Moçambique não estão sujeitos ao pagamento da Taxa Liberatória de 10%. Estas, aplicam-se às Empresas e accionistas singulares, tendo entrado em vigor em 1 de Janeiro de 2008.

As per law 33 and 34 of 2007, all dividends declared on securities listed on the Mozambican Stock Exchange are now subject to withholding tax of 10%. This is applicable to both company and individual shareholders and is effective from 1 January 2008.

10. Propriedade, instalações e equipamento / Property, plant and equipment

	Edifícios e Melhora- mentos <i>Freehold buildings and improvements</i>	Instalações fabris, Viaturas e Equipamento <i>Plant, vehicles and equipment</i>	Vasilhame <i>Containers</i>	Imobilizações em curso <i>Capital work in progress</i>	Total
	MT	MT	MT	MT	MT

Custo / Cost

Em 1 de Abril de 2008 / At 1 April 2008	400 644 109	1 415 040 959	488 252 100	436 015 597	2 739 952 765
Acréscimos / Additions	4 429 192	26 229 627	109 604 914	1 080 274 933	1 220 538 666
Abates/quebras / Disposals/Breakages	-	(90 299 639)	(25 961 535)	-	(116 261 174)
Transferências / Transfers	594 799	41 371 479	33 675 420	(75 641 698)	-
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	405 668 100	1 392 342 426	605 570 899	1 440 648 832	3 844 230 257

Depreciação acumulada e perdas por imparidade / Accumulated depreciation and impairment losses

Em 1 de Abril de 2008 / At 1 April 2008	83 396 859	603 263 222	210 945 000	-	897 605 081
Amortização do ano / Charge for the period	15 721 626	131 171 661	73 204 492	-	220 097 779
Perda por imparidade / Impairment loss	-	(34 055 800)	-	-	(34 055 800)
Abates/ quebras / Disposals/ breakages	-	(70 409 031)	-	-	(70 409 231)
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	99 118 485	629 970 052	284 149 492	-	1 013 238 029

Valor contabilístico / Carrying amount

Em 31 de Março de 2008 / At 31 March 2008	317 247 250	811 777 737	277 307 100	436 015 597	1 842 347 684
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	306 549 615	762 372 374	321 421 407	1 440 648 832	2 830 992 228

Durante o ano, juros no valor de MT 92 492 584 foram capitalizados para activos elegíveis à taxa de 16%.
During the year, interest amounting to MT 92 492 584 was capitalised to qualifying assets at the rate of 16%.

Nota: Os saldos de abertura foram reagrupados por forma a alinharem com os grupos estabelecidos no Registo de Activos Imobilizados da Empresa. O valor contabilístico não sofreu nenhuma alteração.
Note: Opening balances have been regrouped to align with the classifications per the Company's fixed assets register. There is no impact on the carrying amount.

11. Activos incorpóreos / Intangible assets

	Trespasse na aquisição da subsidiária <i>Goodwill on acquisition of subsidiary</i> MT	Trespasse nos activos adquiridos aquando da privatização <i>Goodwill on assets acquired on privatisation</i> MT	Patentes e marcas comerciais <i>Patents and trademarks</i> MT	Total <i>Total</i> MT
--	---	---	---	-----------------------------

Custo / Cost

Em 1 Abril de 2008 / At 1 April 2008	273 212 600	4 441 458	8 653 646	286 307 704
Ajustamentos / Adjustments	533	-	-	533
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	273 213 133	4 441 458	8 653 646	286 308 237

Amortização acumulada / Accumulated amortisation

Em 1 Abril de 2008 / At 1 April 2008	-	-	-	-
Amortização do ano / Amortisation for the year	-	-	-	-
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	-	-	-	-

Valor contabilístico / Carrying amount

Em 31 de Março de 2008 / At 31 March 2008	273 212 600	4 441 458	8 653 646	286 307 704
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	273 213 133	4 441 458	8 653 646	286 308 237

Para efeitos de testes de imparidade, o valor recuperável do trespasse na aquisição da subsidiária é determinado com base nos cálculos do valor-de-uso. Os cálculos do valor-de-uso são baseadas em orçamentos e previsões do fluxo de caixa que abrange um período de seis anos. A taxa de desconto utilizada nos cálculos é o custo médio ponderado do custo de capital da Empresa em Moçambique.

For the purposes of impairment testing, the recoverable amount of goodwill on acquisition of a subsidiary is determined based on value-in-use calculations. The value-in-use calculations are based on cash flow budgets and projections covering a six-year period. The discount rate used in the calculations is the Company's weighted average cost of capital for Mozambique.

O ajustamento acima referido destina-se a realinhar a categoria de activos incorpóreos com o mapa de registo dos activos imobilizados da Empresa.

The adjustment above is to realign the intangible asset category with the Company's fixed asset register. An equal and opposite adjustment was made on tangible fixed assets. The net effect is zero.

12. Existências / Inventories

	2009 MT	2008 MT
Matérias-primas e consumíveis / Raw materials and consumables	486 153 964	209 308 133
Produção em curso / Work-in-progress	39 114 922	24 829 202
Produtos acabados / Finished goods	92 962 394	90 736 107
	618 231 280	324 873 442
Menos: Perda por imparidade / Less: Impairment loss	(4 241 354)	(16 888 899)
	613 989 926	307 984 543

13. Clientes e outros devedores / Trade and other receivables

	2009 MT	2008 MT
Clientes / Trade receivables	59 225 796	15 300 969
Devedor Estado / State receivables	58 185 481	53 408 406
Devedores trabalhadores / Staff receivables	6 429 083	2 697 359
Antecipações activas / Prepayments	34 905 310	59 102 496
Devedores diversos / Sundry receivables	10 655 389	4 306 748
	169 401 059	134 815 978
Menos: Perda por imparidade / Less: Impairment loss	(6 850 947)	(7 780 045)
	162 550 112	127 035 933

14. Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents

	2009 MT	2008 MT
Bancos / Bank balances	237 771 283	203 176 374
Caixa / Cash on hand	514 799	478 042
Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	238 286 082	203 654 416

15. Capital social / Share capital

15.1 Autorizado, emitido e totalmente realizado / Authorised, issued and fully paid

	2009 MT	2008 MT
112 089 014 acções ordinárias a 2 Meticais cada / 112 089 014 Ordinary shares of 2 Meticais each	224 178 028	224 178 028

As acções têm um valor nominal de MT 2 cada, com cada acção a dar ao seu detentor o direito de voto, assim como direito aos dividendos declarados pela Empresa.

The shares have a par value of MT 2 each, with each share providing the holder with voting rights and entitlement to dividends declared by the Company.

15.2 Acções ordinárias e prémio de emissão / Ordinary shares and share premium

	Número de Acções <i>Number of Shares</i>	Valor ao Par <i>Par Value</i> MT	Prémio de Emissão <i>Share Premium</i> MT
Em 1 de Abril de 2008 / At 1 April 2008	112 089 014	224 178 028	170 299 749
Em 31 de Março de 2009 / At 31 March 2009	112 089 014	224 178 028	170 299 749

A reserva para prémio de emissão representa o excesso sobre o valor nominal pelo qual as acções foram emitidas. *The share premium reserve represents the excess over par value that shares were issued for.*

16. Accionistas / Shareholders

	%	2009 MT	%	2008 MT
Estrutura accionista / Ownership structure				
Em 31 de Março, era a seguinte a estrutura accionista: / At 31 March, the shareholding structure was as follows:				
Accionistas residentes / Resident Shareholders				
Governo de Moçambique / Government of Mozambique	1.78	4 000 000	1.78	4 000 000
SPI SARL	4.77	10 700 000	4.77	10 700 000
Trabalhadores / Employees	8.92	19 991 959	8.92	19 991 959
Moçambique Investimentos Limitada	1.32	2 948 540	1.32	2 948 540
Outros / Others	4.03	9 032 241	4.03	9 032 241
Accionistas não-residentes / Non-resident shareholders				
SABMiller Africa BV	79.18	177 505 288	79.18	177 505 288
Valor nominal total das acções ordinárias em emissão / <i>Total nominal value of ordinary shares in issue</i>	100.00	224 178 028	100.00	224 178 028

17. Reservas / Reserves

Nos termos da legislação moçambicana, a Empresa é obrigada a transferir 5% dos seus lucros líquidos anuais para uma reserva legal não-distribuível, até ao mínimo acumulado de 20% do capital social. Esta reserva pode ser utilizada para cobrir prejuízos. *In terms of Mozambican Company law, the Company is obliged to transfer 5% of its annual net profits to a non-distributable legal reserve until the amount of the legal reserve reaches a minimum of 20% of share capital. This reserve may be utilised to cover losses.*

Durante o período não foi feita qualquer transferência para reservas legais, já que o limite mínimo de 20% do capital social havia sido atingido. *During the period, no transfers were made to legal reserves as the minimum limit of 20% of share capital had already been achieved.*

18. Empréstimos que Rendem Juros / Interest-bearing Loans and Borrowings

Na presente nota é fornecida informação a respeito dos termos contratuais dos empréstimos da Empresa que rendem juros:

This note provides information about the contractual terms of the Company's interest-bearing borrowings:

	2009 MT	2008 MT
Passivo não-corrente / Non-current liabilities		
Empréstimo do Standard Bank (Nota 18.1.1) / <i>Standard Bank Loan (Note 18.1.1)</i>	70 115 000	70 115 000
Empréstimo do Standard Bank/ BCI (Nota 18.1.2) / <i>Standard Bank/ BCI Loan (Note 18.1.2)</i>	283 062 600	283 062 600
Empréstimo do Standard Bank/ BCI/ Barclays (Nota 18.1.4) / <i>Standard Bank/ BCI/ Barclays Loan (Note 18.1.4)</i>	496 667 530	-
Total do passivo não-corrente / <i>Total non-current liabilities</i>	849 845 130	353 177 600
Passivo corrente / Current liabilities		
Empréstimo do Millennium BIM (Nota 18.1.3) / <i>Millennium BIM Loan (Note 18.1.3)</i>	312 000 000	-
Total do passivo corrente / <i>Total current liabilities</i>	312 000 000	-

18.1 Termos e plano de reembolso da dívida / Terms and debt repayment schedule

	Total MT	1 Ano ou menos 1 Year or less MT	Mais de 1 ano More than 1 year MT
Empréstimo do Standard Bank / <i>Standard Bank Loan</i>	70 115 000	-	70 115 000
Empréstimo do Standard Bank /BCI / <i>Standard Bank/ BCI Loan</i>	283 062 600	-	283 062 600
Millennium BIM / <i>Millennium BIM Loan</i>	312 000 000	312 000 000	-
Empréstimo do Standard Bank /BCI / Barclays / <i>Standard Bank/ BCI/ Barclays Loan</i>	496 667 530	-	496 667 530
	1 161 845 130	312 000 000	849 845 130

18.1.1 Empréstimo do Standard Bank / Standard Bank Loan

Este é um empréstimo, no valor de USD 3 700 000, rotativo obtido em Maio de 2004 e é denominado em Meticais. O empréstimo rende juros à taxa do Bilhete do Tesouro de 3 meses mais uma margem de 1.25%, sem garantias. Há uma comissão da garantia pagável anualmente, totalizando 1.875%. O empréstimo é renovável anualmente e expira em 2009. *This loan is a revolving facility of USD 3 700 000 obtained in May 2004 and is denominated in Meticais. It bears interest at a rate of the three Month Treasury Bill plus a spread of 1.25% and is unsecured. There is a guarantee commission payable annually amounting to 1.875% The loan is renewable annually and there is no fixed repayment period. The Company will notify the bank when repayment is expected to commence.*

18.1.2 Empréstimo do Standard Bank e do BCI Fomento / Standard Bank and BCI Fomento Syndicated Loan

Em Janeiro de 2007, um empréstimo de USD 10 800 000 denominado em Meticais foi negociado com o Standard Bank e BCI Fomento. O empréstimo rende juros à taxa do Bilhete do Tesouro de 3 meses mais uma margem de 1.25% e não tem garantia. Há uma taxa de sindicância equivalente a 0.22% pagável anualmente e uma comissão de garantia pagável anualmente, totalizando 1.875%. O empréstimo é renovável anualmente, e não existem termos fixos de reembolso. *In January 2007, a facility to the value of USD 10 800 000 denominated in Meticais was negotiated with Standard Bank and BCI Fomento. It bears interest at a rate of the three Month Treasury Bill plus a spread of 1.25% and is unsecured. There is a syndication fee equivalent to 0.22% payable annually and a guarantee commission payable annually amounting to 1.875%. The loan is renewable annually and there is no fixed repayment period. The Company will notify the bank when repayment is expected to commence.*

18.1.3 Empréstimo do Millenium BIM / Millenium BIM Loan

Em Março de 2008, um empréstimo de USD 13 000 000 denominado em Meticais foi negociado com o Millennium BIM. O empréstimo rende juros à taxa do Bilhete do Tesouro a três meses mais uma margem de 3.25% e não tem garantia. O empréstimo será amortizado durante 12 meses em quatro parcelas iguais, com início em Junho de 2009 e término em Março de 2010. *In March 2008, a facility to the value of USD 13 000 000 denominated in Meticais was negotiated with Millenium BIM. It bears interest at a rate of the three Month Treasury Bill plus a spread of 3.25% and is unsecured. The loan will be drawn down over a period of 12 months and there will be four equal instalments commencing in June 2009 and ending in March 2010.*

18.1.4 Empréstimo (Sindicato bancário) do Standard Bank/ BC I/ Barclays / Standard Bank/ BCI/ Barclays Syndicated Loan

Em 16 de Fevereiro de 2009, um empréstimo no valor de USD 55 000 000 denominado em Meticais foi negociado em conjunto com o Standard Bank, BCI e Barclays. O empréstimo rende juros à taxa da Facilidade Permanente de Cedência ("FPC") que é uma taxa de juro de empréstimo "overnight" cobrada pelo Banco Central, mais uma margem de 1.75%, sem garantia. O empréstimo será amortizado durante o período de construção da fábrica de Nampula, não tendo sido fixado nenhum período de reembolso. *On 16 February 2009, a facility to the value of USD 55 000 000 denominated in Meticais was negotiated jointly with Standard Bank, BCI and Barclays. It bears interest at a rate of the Facilidade Permanente de Cedenca ("FPC") which is the overnight borrowing interest rate charged by the Central Bank plus a spread of 1.75% and is unsecured. The loan will be drawn down over the period of the construction of the Nampula brewery and there is no fixed repayment period. The Company will notify the bank when repayment is expected to commence.*

19. Fornecedores e outros credores / Trade and other payables

	2009 MT	2008 MT
Fornecedores / Trade payables	89 838 442	51 388 701
Outros credores / Other payables	227 527 536	217 231 726
Credores Inter-grupo (nota 19.1) / Inter-group payables (note 19.1)	321 546 016	167 919 754
	638 911 994	436 540 181

19.1 Credores Inter-grupo/ Inter-group payables

SABMiller Africa e Asia (Pty) Limited	111 834 207	125 583 115
MUBEX	170 317 297	-
SAB Limited	398 622	801 900
Bevman Services A.G.	23 411 893	21 375 511
SABMiller International B.V.	15 545 587	16 414 959
Bebidas Tradicionais de Moçambique	-	3 708 061
Beverich International B.V.	38 410	35 397
Plzensky Prazdroj	-	811
	321 546 016	167 919 754

20. Provisão e antecipações passivas / Provisions and accruals

	2009 MT	2008 MT
Provisão para férias / Leave pay provision	4 832 637	3 690 244
Provisão para casos letigiosos / Provision for lost court cases under appeal	6 488 070	5 890 609
Provisão para prémio p/ longo tempo de serviço / Long service award provision	8 274 722	6 920 248
Pagamentos SPI / SPI repayment	-	2 968 000
Executivo STI / Executive STI	-	3 064 123
Imposto de consumo na destruição da Peroni / Excise on destroyed Peroni	3 391 006	-
Custo de distribuição / Accrual for distribution costs	2 511 923	2 647 997
Juros de empréstimos / Interest accrued	4 279 547	-
Descontos a distribuidores / Provision for discounts to distributors	5 334 760	6 263 874
Custos de auditoria / Audit fee accrued	1 862 543	1 900 997
Provisão para Sentratech / Provision for Sentratech	1 143 768	1 472 586
Outros / Other	955 351	4 640 751
	39 074 327	39 459 429

21. Notas ao mapa de fluxos de caixa / Notes to the cash flow statement

	2009 MT	2008 MT
21.1 Fluxo de caixa gerado pelas operações / Cash generated from operations		
Lucro antes de imposto / Profit before income tax	1 104 596 806	919 534 016
Ajustamento por itens não-monetários / Adjustment for non-cash flow items:		
Depreciação e amortização do ano / Depreciation and amortisation charges	146 893 288	132 810 845
Custos por imparidade / (anulação) / Impairment / (reversal) charges	(34 055 800)	34 055 800
Diferenças cambiais não realizadas / Unrealised foreign exchange differences	2 394 749	8 207 179
Prejuízo / (lucro) na venda imobilizado / Loss / (profit) on disposal of assets	825 674	(2 172 298)
Amortização do vasilhame / Container write-down	99 166 027	54 883 915
(Anulação de imparidade) Imparidade de existências / (Reversal of impairment)/ Impairment of inventories	(12 647 545)	8 707 924
Anulação de imparidade de devedores / Reversal of impairment of receivables	(929 098)	(1 237 200)
Custos financeiros líquidos / Net finance costs	37 942 721	49 601 299
	1 344 186 822	1 204 391 480
Aumento em existências / Increase in inventories	(293 357 838)	(32 828 355)
Aumento em clientes e outros devedores / Increase in trade and other receivables	(34 585 081)	(42 418 313)
Aumento em fornecedores e outros credores / Increase in trade and other payables	174 863 776	156 875
Decréscimo em provisões e antecipações passivas/ Decrease in provisions and accruals	(385 102)	(5 338 174)
	1 190 722 577	1 123 963 513
21.2 Imposto pago / Income tax paid		
Saldo no início do ano / Balance at the beginning of the year	82 465 970	161 365 908
Provido durante o ano / Provided for during the year	316 954 813	258 011 957
Saldo no fim do ano / Balance at the end of the year	(109 974 007)	(82 465 970)
Pago durante o ano / Paid during the year	289 446 776	336 911 895
21.3 Aquisição de propriedade, instalações e equipamento / Acquisition of property, plant and equipment		
Instalações fabris, viaturas e equipamentos / Plant, vehicles and equipment	26 229 627	27 643 084
Vasilhame / Containers	109 604 914	123 171 411
Edifícios e melhoramentos/ Freehold building and improvements	4 429 192	125 632
Imobilizações em curso / Capital work-in-progress	1 080 274 933	488 378 703
	1 220 538 666	639 318 830
21.4 Dividendos pagos/Dividends paid		
Provisionado e pago durante o ano / Provided and paid for during the year	459 564 958	358 684 845

22. Compromissos de Capital / *Capital commitments*

	2009 MT	2008 MT
--	------------	------------

Os compromissos de investimento da Empresa resumem-se ao seguinte:
The Company is committed to incur capital expenditure as follows:

Autorizado e contratado / *Authorised and contracted for*

3 311 334 439 447 977 846

O dispêndio de capital a ser incorrido será financiado por uma combinação de recursos internos e externos.
Capital expenditure to be incurred will be financed from a combination of internal and external resources.

23. Instrumentos financeiros e Gestão de risco / *Financial instruments and Risk management*

A exposição aos riscos da moeda, crédito, liquidez e taxa de juro resulta no decurso normal do negócio da Empresa. Os riscos da Empresa são continuamente monitorados. Os instrumentos financeiros apresentados no balanço incluem os recursos de caixa, clientes, fornecedores e empréstimos que rendem juros. *Exposure to currency, credit, liquidity and interest rate risks arises in the normal course of the Company's business. The Company's risks are being monitored continually. Financial instruments disclosed in the balance sheet include cash resources, trade receivables, trade payables and loans and borrowings.*

Nesta nota é dada informação a respeito da exposição da Empresa a cada um dos riscos acima mencionados, dos objectivos da empresa, políticas e processos para mensurar e gerir o risco, e do processo mediante o qual a Empresa realiza a gestão do seu capital. *This note presents information about the Company's exposure to each of the above risks, the Company objectives, policies and processes for measuring and managing risk, and the Company's management of capital.*

O Conselho de Administração é inteiramente responsável por estabelecer e supervisionar a estrutura de gestão de risco da Empresa. *The Board of Directors has overall responsibility for the establishment and oversight of the Company's risk management framework.*

As políticas de gestão de riscos da Empresa são estabelecidas para identificar e analisar os riscos enfrentados pela Empresa, para definir limites e controlos de risco adequados, e para monitorar os riscos e a adesão aos limites. Políticas e sistemas de gestão de riscos são revistos periodicamente, por forma a reflectir as mudanças nas condições de mercado e nas actividades da Empresa. A Empresa, através da sua formação e das normas e procedimentos de gestão, visa desenvolver um ambiente de controlo disciplinado e construtivo, no qual todos os empregados compreendam as suas funções e obrigações. *The Company's risk management policies are established to identify and analyse the risks faced by the Company, to set appropriate risk limits and controls, and to monitor risks and adherence to limits. Risk management policies and systems are regularly reviewed to reflect changes in market conditions and the Company's activities. The Company, through its training and management standards and procedures, aims to develop a disciplined and constructive control environment in which all employees understand their roles and obligations.*

O Comité de Auditoria da Empresa supervisiona como a gerência monitora o cumprimento das políticas e procedimentos de gestão de risco da Empresa e analisa a adequação da estrutura de gestão de risco, em relação aos riscos enfrentados pela Empresa. O Comité de Auditoria da Empresa é assistido, no seu papel de supervisão, pela Auditoria Interna. A Auditoria Interna leva a efeito as revisões periódicas e as revisões ad hoc dos controlos e procedimentos de gestão de risco, e comunica os resultados ao Comité de Auditoria. *The Company's Audit Committee oversees how management monitors compliance with the Company's risk management policies and procedures and reviews the adequacy of the risk management framework in relation to the risks faced by the Company. The Company's Audit Committee is assisted in its oversight role by Internal Audit. Internal Audit undertakes both regular and ad hoc reviews of risk management controls and procedures, the results of which are reported to the Audit Committee.*

23.1 Risco de mercado / Market risk

O risco do Mercado é o risco das alterações nos preços do mercado, tais como alterações em taxas de câmbio e de juros afectarem as receitas da Empresa ou os valores dos seus instrumentos financeiros. O objectivo da gestão de risco do mercado é gerir e controlar as exposições ao risco do mercado dentro de parâmetros aceitáveis, optimizando o retorno sobre o risco. *Market risk is the risk that changes in market prices, such as foreign exchange rates and interest rates will affect the Company's income or the value of financial instruments. The objective of market risk management is to manage and control market risk exposures within acceptable parameters, while optimising the return on risk.*

23.1.1 Risco da moeda / Currency risk

A Empresa incorre em riscos, como resultado das compras e empréstimos em moeda estrangeira. As moedas em que a Empresa realiza os seus negócios e que dão origem ao risco cambial são, o Dólar americano (USD), o Rand Sul-africano (ZAR) e o Euro (EUR). A Empresa procura atenuar o efeito do risco cambial, contraindo empréstimos quando for efectivo em termos de custo, em Meticais. Além disso, a Empresa compra moeda estrangeira, sempre que as taxas se apresentam favoráveis, de modo a liquidar os passivos denominados em moeda estrangeira.

The Company incurs risks as a result of purchases and borrowings in foreign currencies. The currencies giving rise to the currency risk in which the Company deals are US Dollars (USD), South African Rands (ZAR) and Euros (EUR). The Company seeks to mitigate the effect of currency risk by borrowing, where cost effective, in Meticais. In addition, the Company purchases foreign currency when rates are considered favourable in order to settle foreign currency denominated liabilities.

A exposição da Empresa ao risco cambial, com base nos montantes estimados foi a seguinte:

The Company's exposure to foreign currency risk was as follows based on notional amounts:

	31 de Março de 2009 / 31 March 2009			31 de Março de 2008 / 31 March 2008		
	USD	ZAR	EUR	USD	ZAR	EUR
Clientes / Trade receivables	-	-	-	-	-	-
Empréstimos bancários não-caucionados / Unsecured bank loans	-	-	-	-	-	-
Descobertos bancários não-caucionados / Unsecured overdraft	-	-	-	-	-	-
Fornecedores / Inter-group payables	38 995 890	88 935 650	193 614 476	4 302 231	59 524 872	74 564 526
Exposição Bruta ao Balanço / Gross balance sheet exposure	38 995 890	88 935 650	193 614 476	4 302 231	59 524 872	74 564 526
Vendas previstas / Estimated forecast sales	-	-	-	-	-	-
Compras previstas / Estimated forecast purchase	163 434 243	512 984 285	1 145 582 279	323 643 152	464 833 609	176 728 012
Exposição bruta / Gross exposure	163 434 243	512 984 285	1 145 582 279	323 643 152	464 833 609	176 728 012
Operações cambiais a prazo / Forward exchange contracts	-	-	-	-	-	-
Exposição líquida / Net exposure	202 430 133	601 919 935	1 339 196 755	327 945 383	524 358 481	251 292 538

Principais taxas de câmbio aplicadas durante o ano:

The following significant exchange rates applied during the year:

	Taxa média Average rate		Taxa da Data do relato Reporting date spot rate	
	2009	2008	2009	2008
USD	24.57	24.92	27.10	24.05
ZAR	2.84	3.50	2.83	2.97
EUR	34.75	35.59	35.87	37.95

23.1.2 Risco da taxa de juro / *Interest rate risk*

A Empresa está exposta às alterações nas taxas de juro sobre os seus empréstimos. A política geralmente adoptada pela administração da Empresa é assegurar que os seus empréstimos sejam negociados a taxas relacionadas com o mercado, como forma de se precaver contra o risco da taxa de juro. *The Company is exposed to interest rate changes on its borrowings. Management adopts a policy of ensuring that its borrowings are at market-related rates to address its interest rate risk.*

À data do relato, o perfil da taxa de juro dos instrumentos financeiros da Empresa era como segue:

At the reporting date the interest rate profile of the Company's interest-bearing financial instruments was:

	Valor contabilístico/ <i>Carrying amount</i>	
	2009	2008
Instrumentos com taxa fixa / <i>Fixed rate instruments</i>	-	-
Activos financeiros / <i>Financial assets</i>	-	-
Passivos financeiros / <i>Financial liabilities</i>	-	-
Instrumentos com taxa variável / <i>Variable rate instruments</i>		
Passivos financeiros / <i>Financial liabilities</i>	1 161 845 130	353 177 600

23.2 Risco de liquidez / *Liquidity risk*

O risco de liquidez é o risco de a Empresa não ser capaz de cumprir as suas obrigações financeiras quando vencerem. A abordagem da Empresa para gerir o risco de liquidez, destina-se a assegurar que, na medida do possível, a mesma terá sempre liquidez suficiente para fazer face às suas responsabilidades, sob condições normais e sob pressão, sem incorrer em perdas inaceitáveis ou colocar em risco a reputação da Empresa. *Liquidity risk is the risk that the Company will not be able to meet its financial obligations as they fall due. The Company's approach to managing liquidity risk is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or risking damage to the Company's reputation.*

O risco de liquidez é gerido de forma activa através de projecções do fluxo de caixa, de modo a assegurar a disponibilidade de fundos suficientes para qualquer investimento de curto e longo prazo. Os descobertos bancários e os empréstimos são usados para gerir este risco. *Liquidity risk is actively managed through cash flow projections to ensure that there are sufficient funds available for any short term and long term commitments. Bank overdrafts and bank facilities are used to manage this risk.*

Tipicamente, a Empresa garante que tem fundos suficientes à disposição para satisfazer as despesas operacionais esperadas por um período de 60 dias, incluindo a manutenção de obrigações financeiras; isto exclui o impacto potencial de circunstâncias extremas que não se possam prever com algum grau de razoabilidade, tais como desastres naturais. Além disso, a Empresa mantém as seguintes linhas de crédito: *Typically, the Company ensures that it has sufficient cash on demand to meet expected operational expenses for a period of 60 days, including the servicing of financial obligations, but excluding the potential impact of extreme circumstances that cannot reasonably be predicted, such as natural disasters. In addition, the Company maintains the following lines of credit:*

Descoberto bancário de MT 341 360 000 sem garantia, que rende juros à taxa do Bilhete do Tesouro de 3 meses (13.5%) mais 1.25%. *MT 341 360 000 overdraft facility that is unsecured. Interest would be payable at a rate of the 3 month Treasury Bill (13.5%) plus 1.25%.*

As seguintes são as maturidades contratadas dos passivos financeiros, incluindo as estimativas de pagamentos de juros excluindo o impacto dos acordos de compensação. *The following are the contractual maturities of financial liabilities, including estimated interest payments and excluding the impact of netting agreements:*

	Valor contabilístico/ <i>Carrying amount</i>	Fluxo de caixa contratual/ <i>Contractual cash flow</i>	6 meses ou menos/ <i>6 months or less</i>	6-12 meses/ <i>6-12 months</i>	1-2 anos/ <i>1-2 years</i>	Mais de 2 anos/ <i>More than 2 years</i>
Passivos financeiros não-derivados / <i>Non-derivative financial liabilities</i>						
Empréstimos bancários sem garantia/ <i>Unsecured bank loans</i>	1 161 845 130	-	156 000 000	156 000 000	-	849 845 130
Fornecedores e outros credores/ <i>Trade and other payables</i>	638 911 994	-	638 911 994	-	-	-
Decoberto bancário/ <i>Bank Overdraft</i>	271 207 375	-	271 207 375	-	-	-
	2 071 964 499	-	1 066 119 369	156 000 000	-	849 845 130

23.3 Risco de crédito / *Credit risk*

O risco de crédito é o risco da Empresa incorrer em perdas financeiras, no caso de um cliente ou contraparte para um instrumento financeiro não cumprir as suas obrigações contratuais, e for principalmente originado pelos devedores da Empresa. *Credit risk is the risk of financial loss to the Company if a customer or counterparty to a financial instrument fails to meet its contractual obligations, and arises principally from the Company's receivables from customers.*

A administração segue uma política de crédito que lhe permite monitorar continuamente a exposição ao risco de crédito. As avaliações à carteira de crédito são realizadas periodicamente ao crédito dos clientes. A Administração está a tratar esta área como uma área de foco prioritária. A máxima exposição ao risco de crédito é representada pelo valor contabilístico de cada activo financeiro no balanço. *Management has a credit policy in place and exposure to credit risk is monitored on an ongoing basis. Credit evaluations are performed periodically on credit customers. Management is currently treating this as a priority focus area. The maximum exposure to credit risks is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet.*

Clientes e outros devedores / *Trade and other receivables*

A exposição da Empresa ao risco de crédito é principalmente influenciada pelas características individuais de cada cliente. Os dados demográficos da base de clientes da Empresa, incluindo o risco de falta de pagamento da indústria e do país em que os clientes operam, têm menos influência no risco de crédito. *The Company's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The demographics of the Company's customer base, including the default risk of the industry and the country, in which customers operate, has less of an influence on credit risk.*

A Empresa estabeleceu uma política de crédito, no âmbito da qual cada novo cliente é individualmente analisado quanto ao seu mérito de crédito antes dos termos e condições de pagamento serem oferecidos. Geralmente, não é concedido crédito já que o negócio é geralmente realizado a dinheiro. Para cada cliente são estabelecidas condições de pagamento, sendo estas sujeitas à aprovação pelo Director Comercial, Director Financeiro e Director Geral. *The Company has established a credit policy under which each new customer is analysed individually for creditworthiness before the Company's standard payment and delivery terms and conditions are offered. In general, no credit is granted as the business is generally a cash business. Payment terms are established for each customer, and this is approved by the Commercial, Financial and Managing Director.*

A Empresa estabelece um subsídio para fazer face à imparidade, que representa a sua estimativa das perdas incorridas no que respeita a clientes e outros devedores. As principais componentes desta provisão são componentes de perda específicas respeitantes às exposições individualmente significativas. *The Company establishes an allowance for impairment that represents its estimate of incurred losses in respect of trade and other receivables. The main components of this allowance are a specific loss component that relates to individually significant exposures.*

A exposição máxima ao risco de crédito à data do relato foi:

The maximum exposure to credit risk at the reporting date was:

	Nota <i>Note</i>	Valor contabilístico / <i>Carrying amount</i>	
		2009	2008
Clientes e outros devedores / <i>Trade and other receivables</i>	13	162 550 112	127 035 933
Caixa e equivalentes de caixa / <i>Cash and cash equivalents</i>	14	238 286 082	203 654 416
		400 836 194	330 690 349

Exposição máxima ao risco de crédito à data de relato, de acordo com o tipo de cliente:

The maximum exposure to credit risk for trade receivables at the reporting date by type of customer was:

	Valor contabilístico / <i>Carrying amount</i>	
	2009	2008
Clientes grossistas / <i>Wholesale customers</i>	30 334 810	5 232 204
Clientes retalhistas / <i>Retail customers</i>	7 174 123	5 003 999
Outros clientes / <i>Other customers</i>	21 716 863	5 064 766
	59 225 796	15 300 969

Antiguidade dos clientes à data de relato foi:

The ageing of trade receivables at the reporting date was:

	Bruto / <i>Gross</i> 2009	Imparidade / <i>Impairment</i> 2009	Bruto / <i>Gross</i> 2008	Imparidade / <i>Impairment</i> 2008
Corrente / <i>Current</i>	45 525 578	-	5 205 121	-
Vencido 0 - 30 dias / <i>Past due 0-30 days</i>	5 367 781	-	1 126 539	-
Vencido 31-60 dias / <i>Past due 31-60 days</i>	1 023 107	-	41 753	-
Vencido 61-90 dias / <i>Past due 61-90 days</i>	226 757	-	401 130	-
Mais de 1 ano / <i>More than one year</i>	7 082 573	6 850 947	8 526 426	7 780 045
	59 225 796	6 850 947	15 300 969	7 780 045

Movimento na provisão para imparidade de clientes durante o ano:

The movement in the allowance for impairment in respect of trade receivables during the year was as follows:

	2009 <i>MT</i>	2008 <i>MT</i>
Saldo em 1 de Abril / <i>Balance at 1 April</i>	7 780 045	9 017 245
Reversão de imparidade / <i>Reversal of impairment</i>	(929 098)	(1 237 200)
Saldo em 31 de Março / <i>Balance at 31 March</i>	6 850 947	7 780 045

Com base em taxas históricas, a Empresa acredita não ser necessário criar provisão para imparidade de clientes dentro do prazo, ou fora do prazo até 90 dias. 88% (2008: 44%) do saldo, que inclui valores pertencentes aos clientes mais importantes da Empresa, diz respeito aos clientes que tenham o seu registo limpo com a Empresa. A provisão para imparidade diz respeito a determinados clientes que não cumprem os pagamentos e contra os quais foram movidas acções em tribunal, tendo em vista recuperar os valores devidos à Empresa. *Based on historic rates, the Company believes that no impairment allowance is necessary in respect of trade receivables not past due or past due by up to 90 days. 88% (2008: 44%) of the balance, which includes amounts owed by the Company's most significant customers, relates to customers that have a good track record with the Company. The impairment allowance relates to certain customers that have defaulted and now have legal actions against them for collection of amounts due to the Company.*

23.4 Justo Valor / Fair value

Os valores dos instrumentos financeiros da Empresa, registados à data do balanço, aproximam-se dos seus justos valores devido aos períodos de maturidade serem relativamente curtos. *The balance sheet date recorded values of the Company's financial instruments approximate their fair values due to the relatively short periods to maturity.*

Eis os justos valores dos activos e passivos financeiros, acompanhados dos valores contabilísticos evidenciados no balanço: *The fair values of financial assets and liabilities, together with the carrying amounts shown in the balance sheet, are as follows:*

	31 Março de 2009 / 31 March 2009		31 Março de 2008 / 31 March 2008	
	Valor contabilístico / Carrying amount	Justo Valor / Fair Value	Valor contabilístico / Carrying amount	Justo Valor / Fair Value
Clientes e outros devedores / Trade and other receivables	162 550 112	162 550 112	127 035 993	127 035 993
Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	238 286 082	238 286 082	203 654 416	203 654 416
Empréstimos bancários não-caucionados / Unsecured bank loans	(1 161 845 130)	(1 161 845 130)	(353 177 600)	(353 177 600)
Fornecedores e outros credores / Trade and other payables	(638 911 994)	(638 911 994)	(436 540 181)	(436 540 181)
Descobertos bancários / Bank overdrafts	(271 207 375)	(271 207 375)	(245 142 346)	(245 142 346)
	(1 671 128 305)	(1 671 128 305)	(707 169 718)	(707 169 718)

23.5 Gestão do capital / Capital management

A política do Conselho de Administração é manter uma base de capital forte, de forma a manter a confiança do investidor, credor e do mercado e sustentar o desenvolvimento futuro do negócio. O Conselho de Administração monitora o crescimento demográfico dos accionistas, assim como o retorno de capital, que a Empresa define como o total do capital próprio, excluindo os interesses minoritários, e o nível de dividendos para os accionistas ordinários. *The Board's policy is to maintain a strong capital base so as to maintain investor, creditor and market confidence and to sustain future development of the business. The Board of Directors monitors both the demographic spread of shareholders, as well as the return on capital, which the Company defines as total shareholders' equity, excluding minority interests, and the level of dividends to ordinary shareholders.*

O Conselho de Administração procura manter um equilíbrio entre os retornos mais altos que se apresentem possíveis e os níveis mais altos dos empréstimos contraídos e as vantagens e segurança oferecidas por uma posição de capital prudente. O objectivo da Empresa é atingir um retorno sólido no capital próprio; em 2009, o retorno foi de 39% (2008: 39%). Em comparação, a média ponderada da despesa de juros sobre os empréstimos que rendem juros foi de 3% (2008: 16,5%). *The Board seeks to maintain a balance between the higher returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position. The Company aims to achieve a solid return on shareholders' equity; in 2009 the return was 39 percent (2008: 39 percent). In comparison the weighted average interest expense on interest-bearing borrowings was 16.2 percent (2008: 16.5 percent).*

Ocasionalmente, a Empresa compra as suas próprias acções no mercado; a periodicidade dessas compras depende da disponibilidade no mercado. Estas acções são principalmente utilizados para a emissão de acções ao abrigo do programa de opção de aquisição de acções. Não foram feitas alterações na abordagem de gestão do capital social da Empresa durante o ano. *From time to time the Company purchases its own shares on the market; the timing of these purchases depends on market availability. Primarily the shares are intended to be used for issuing shares under the Company share option programme. There were no changes in the Company approach to capital management during the year.*

24. Transacções com partes relacionadas / *Related party transactions*

24.1 Identidade das partes relacionadas / *Identity of related parties*

As partes relacionadas com que a Empresa mantém relações incluem os seus administradores, directores executivos e outras Empresas do Grupo. *The Company has related party relationships with its directors, executive officers and other Group companies.*

Os saldos das contas relativas às partes relacionadas são apresentados de forma detalhada na nota 19.1. *Account balances with related parties are detailed in note 19.1.*

24.2 Contratos com partes relacionadas / *Contracts with related parties*

Quatro contratos continuavam em vigor durante o período, a saber:

Four contracts were in place during the period:

- Um contrato de gestão com a Bevman Services AG para prestação de serviços de gestão à Empresa. O valor de MT 54 182 554 (2008: MT 47 856 308) foi incluído pelo valor de custo, respeitante a estas transacções.
• A management agreement with Bevman Services AG for the provision of management services to the Company. An amount of MT 54 182 554 (2008: MT 47 856 308) has been included in costs in respect of these transactions.
- Um acordo de licenciamento e distribuição com a SABMiller International BV para a distribuição e/ou fabrico de outras marcas de cerveja que não sejam a 2M, Manica e Laurentina. O valor de MT 38 339 082 (2008: MT 41 126 096) foi incluído pelo valor de custo, respeitante a estas transacções.
• A licence and distribution agreement with SABMiller International BV for the brewing and/or distribution of beer products other than 2M, Manica and Laurentina. An amount of MT 38 339 082 (2008: MT 41 126 096) has been included in costs in respect of these transactions.
- Um acordo de licenciamento e distribuição com a Beverich International BV para a produção e distribuição da Barons. O valor de MT 194 126 (2008: MT 150 600) foi incluído pelo valor de custo, respeitante a estas transacções.
• A licence and distribution agreement with Beverich International BV for the production and distribution of Barons. An amount of MT 194 126 (2008: MT 150 600) has been included in costs in respect of these transactions.
- Um acordo com a SABMiller África e Ásia (Pty) Lda para pagamentos diversos efectuados em nome da CDM. O valor de MT 35 814 322 (2008: MT 36 420 776) foi incluído pelo valor de custo, respeitante a estas transacções.
• An agreement with SABMiller Africa and Asia (Pty) Ltd for sundry payments made on behalf of CDM. An amount of MT 35 814 322 (2008: MT 36 420 776) has been included in costs in respect of these transactions.

A juntar aos contratos supramencionados, a Empresa realizou as seguintes transacções com as partes relacionadas:
In addition to the above contracts, the Company entered into the following related party transactions:

- Importação de cerveja enlatada e engarrafada a partir da South African Breweries Limited. Um total de MT 4 015 147 (2008: MT 9 102 680) foi incluído no custo de vendas a respeito destas transacções.
• Importation of canned and bottled beer from South African Breweries Limited. An amount of MT 4 015 147 (2008: MT 9 102 680) has been included in Cost of sales in respect of these transactions.
- Importação de maquinaria, matérias-primas e equipamento a partir das divisões da SABMiller Africa and Asia (Pty) Ltd, nomeadamente por SABEX e MUBEX. O valor incorrido nestas transacções foi de MT 1 022 568 934 (2008: MT 540 516 699).
• Importation of raw materials and plant and equipment from divisions of SABMiller Africa and Asia (Pty) Ltd, known as SABEX and MUBEX. An amount of MT 1 022 568 934 (2008: MT 540 516 699) was incurred in respect of these transactions.

Todas as transacções acima listadas foram realizadas numa base comercial, em conformidade com o código de conduta do Grupo SAB Miller. *All the above transactions have been completed at arm's-length in compliance with The SAB Miller group code of conduct.*